



RÖMISCHE
WEIN
Straße

AMTSBLATT

und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 7. August 2020

Ausgabe 32/2020

Jahrgang 48

www.schweich.de

Wasserspaß in Riol



Foto: Verena Tesar

- Eröffnung PopUp-Weinbar in Leiwen
- Sommerschule 2020 gestartet
- Informationen zum Betrieb im Erlebnisbad Schweich



Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße
16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
 - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
 - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
 - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
 - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
 - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
 - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.
Nordallee 1, 54292 Trier
Mo. 19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di. 19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi. 14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do. 19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr. 16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr
Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
 - 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
 - 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Chirurgie und Innere 0651/6830
 - 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)
Hiltrud Thommes 06502-99 78 6 02
hiltrud.thommes@pflugestuetzpunkte.rlp.de
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk) Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Eröffnung der PopUp-Weinbar im Panoramabad Leiwener



Mit zahlreichen Vertretern des Verbandsgemeinderates Schweich und des Ortsgemeinderates Leiwener wurde letzte Woche die Eröffnung der PopUp-Weinbar im Panoramabad Leiwener gefeiert. Die Verbandsgemeinde hat ihrem Pächter Jörg Pfeifer (Schwimmbadimbiss in Leiwener und in Schweich) gemeinsam mit Frau Manuela Schewe (Weinsinnig in Trier) für die nächsten beiden Monate die Weinerlebnisgastronomie „Weinbar“ mit wunderbarer Aussicht vom Leiwener Freibad ermöglicht. Dies freute die Gäste bei der Eröffnung sehr, da in diesem Jahr leider das Leiwener Freibad wegen des coronabedingten Personalmehrbedarfs nicht öffnen konnte. Die Weinbar im Panoramabad Leiwener ermöglicht wunderbare Aussichten im Freien mit köstlichen Weinen, gerne auch auf Picknickdecken, unter Einhaltung der erforderlichen Abstände.

Öffnungszeiten: Do & Fr ab 16 Uhr und Sa ab 12 Uhr



Sommerschule in der Verbandsgemeinde Schweich



In den letzten beiden Ferienwochen vom 03.08.2020 bis 07.08.2020 und vom 10.08.2020 bis 14.08.2020 findet an den Grundschulen in Föhren, Klüsserath, Leiwen, Longuich und der Stadt Schweich von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr die Sommerschule statt.

Die Verbandsgemeinde Schweich unterstützt dieses Angebot maßgeblich gemeinsam mit den jeweiligen Ortsgemeinden und der Stadt Schweich.



In der Ferienzeit gewährleisteten Mitarbeiter/innen der Stadt und der Ortsgemeinden sowie Reinigungsfirmen den reibungslosen Ablauf für dieses freiwillige Angebot. Dafür ein riesen Dank an alle Beteiligten. Der Unterricht wird durch freiwillige Helfer durchgeführt. Eine tolle Sache für unsere Familien nach viel Corona-Stress.



Im Vorfeld hatten sich 90 Schülerinnen und Schüler für dieses tolle Projekt angemeldet, von denen derzeit ca. 60 Lernbegeisterte an der Sommerschule teilnehmen.

Begrüßt wurden sie am Montag, 03.08.2020 mit einem gefüllten Präsentbeutel aus Händen der Ortsbürgermeisterin Rosi Radant in Föhren, des Ortsbürgermeisters Norbert Friedrich in Klüsserath, des Ortsbürgermeisters Sascha Hermes in Leiwen, des Ersten Beigeordneten Norbert Schlöder in Longuich und des Stadtbürgermeisters Lars Rieger in Schweich sowie der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich Christiane Horsch





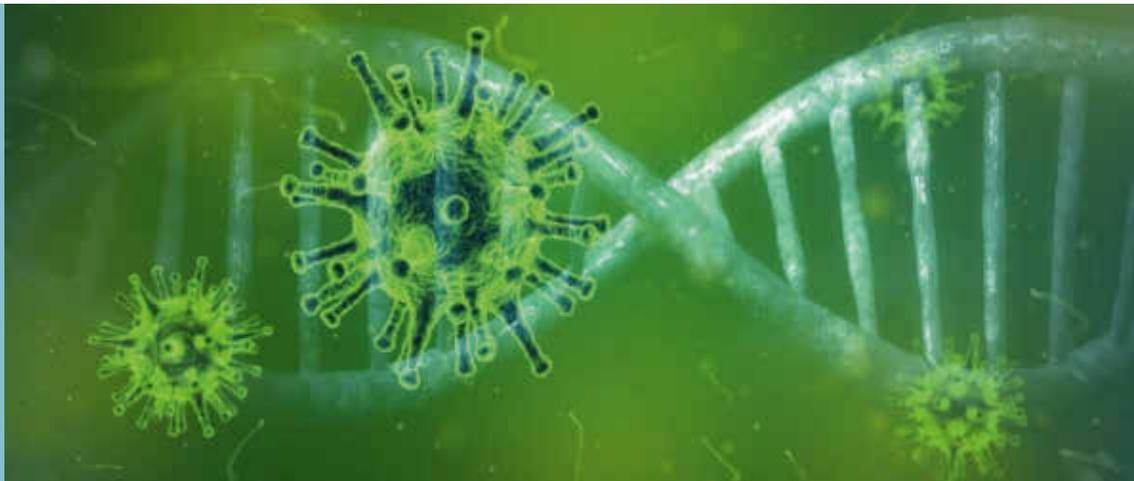
Hol dir das Festzelt nach Hause!

Als Paket mit 17 Weinen für 198 €
inkl. Versand in Deutschland

#LEIWEN@HOME
RIESLING DIGITAL
ONLINE-WEINPROBE
15.8.2020 • 19 UHR



erhältlich unter
www.rieslingwinzer-leiwen.de



CORONA-VORSORGE

Die Verwaltung ist jederzeit nach Voranmeldung wie folgt erreichbar:

BÜRGERBÜRO: Tel. 06502/407 207; buergerbuero@schweich.de

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag und Dienstag: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Nach den Sommerferien soll das Bürgerbüro regulär geöffnet werden.

STANDESAMT: Tel. 06502/407 208; neri.a@schweich.de

VG-WERKE: Tel. 06502/407 707; guggenmos.h@schweich.de

ALLG. VERWALTUNG: Tel. 06502/407 0; info@schweich.de

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

SOZIALVERWALTUNG: Tel. 06502/407 306; haubrich.j@schweich.de

Mo., Die., Do., Fr.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Wir bitten Sie um telefonische Voranmeldung.

Die Kontaktdaten zu sonstigen Dienstleistungen sind auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich www.schweich.de unter der Rubrik **Verwaltung** zu finden. Diese Seite werden wir ständig aktualisieren.

Die Verwaltung dankt für Ihr Verständnis.

Das Erlebnisbad Schweich ist seit dem 03.07.2020 geöffnet!

Tickets sind ab sofort unter www.schweich.de erhältlich.

Nutzungszeiten:

Damit die Badbesucher die Sicherheitsabstände einhalten können und trotzdem möglichst viele Personen die Chance erhalten, das Erlebnisbad zu nutzen, wird es zwei Nutzungszeiten geben.

Pro Zeitfenster dürfen maximal 400 Badegäste das Freibad besuchen. Nach Ende des Zeitfensters müssen alle Badegäste das Freibad verlassen, um die nötigen Reinigungs- und Desinfektionsarbeiten durchführen zu können.

Es gelten folgende Nutzungszeiten:

1. Zeitfenster: 09:00 bis 13:00 Uhr
2. Zeitfenster: 14:00 bis 19:00 Uhr

Eintrittskarten:

Der Ticketkauf kann ausschließlich online erfolgen. Die Verbandsgemeinde Schweich errichtet ein Ticketsystem, welches den Erwerb von Eintrittskarten auf unserer Homepage zulässt. Sofern Sie keinen Internetzugang haben, wenden Sie sich bitte an Ihre Familie oder Freunde, die die Reservierung für Sie vornehmen können. **Sollte Ihnen dies nicht möglich sein, gibt es die Option die Tickets bei der Tourist-Information in Schweich, Brückenstraße 46 zu kaufen.**

Sie müssen beim Online-Kauf den Tag und das Zeitfenster Ihres Besuches auswählen. Dort werden Informationen abgefragt, die zur Kontaktnachverfolgung notwendig sind. Da es sich um personalisierte Tickets handelt, bringen Sie bitte einen Lichtbildausweis und ggf. den Schüler- oder Studentenausweis zum Abgleich Ihrer Daten vor Ort mit.

Folgende Tickets stehen zur Verfügung:

Erwachsene 3,50 €

Ermäßigt 2,00 €

bis zur Vollendung des 15. Lebensjahres

Ermäßigte Karten:

für:

- Schüler und Studenten nach Vollendung des 15. Lebensjahr
- Schwerbehinderte ab 50 % GdB
- Inhaber der amtlichen Card für Jugendleiterinnen und Jugendleiter
- Absolventen des Freiwilligen Sozialen Jahrs

Unter Vorlage eines gültigen Ausweises gelten die Preise für Jugendliche.

Freier Eintritt:

- Kinder bis zur Vollendung des 6. Lebensjahrs
- Schwerbehinderte mit 100 % GdB und dem Merkzeichen „H“ einschließlich einer Begleitperson

Mehrfach-, Saison-, Familien-sowie Schülerferienkarten werden nicht verkauft. Ebenso werden keine Gruppentarife angeboten.

Nur online erworbene und bezahlte Tickets berechtigen zum Eintritt. Erworbene Tickets können weder umgetauscht noch erstattet werden.



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Erreichbarkeit

Allgemeine Verwaltung

| | |
|---------------------|-----------------------|
| montags - freitags | von 08.00 - 12.00 Uhr |
| montags - mittwochs | von 14.00 - 16.00 Uhr |
| donnerstags | von 14.00 - 18.00 Uhr |

Bürgerbüro

| | |
|---------------------|-----------------------|
| montags - dienstags | von 07.30 - 17.00 Uhr |
| mittwochs | von 07.30 - 13.00 Uhr |
| donnerstags | von 07.30 - 18.00 Uhr |
| freitags | von 07.30 - 12.30 Uhr |

Sozialverwaltung

| | |
|---|-----------------------|
| montags, dienstags, donnerstags, freitags | von 08.00 – 12.00 Uhr |
| donnerstags | von 14.00 – 18.00 Uhr |

| | |
|----------------|----------------------------------|
| Adresse: | Brückenstraße 26, 54338 Schweich |
| Telefonnummer: | 06502/407-0 |
| Telefax: | 06502/407-180 |
| E-Mail: | info@schweich.de |
| Web-Seite: | www.schweich.de |

- 6.3. Online-Buchungssoftware HKSSafeAccess
- 6.4. Bürgerportal rlpClient
- 6.5. MeinDorf-App/ Dorffunk
7. Zielvorgaben des Ausschusses
 - 7.1. Verabschiedung einer Digitalstrategie
 - 7.2. Sitzungstermine und Arbeitsweise

Die Ausschusssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. I GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 10 Personen begrenzt.

Schweich, 03.08.2020

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Bekanntmachung

Nutzung von Gartenwasserzählern

Vor dem Hintergrund einer Ermäßigung bei der Schmutzwassergebühr besteht nach der Entgeltsatzung Abwasserbeseitigung die Möglichkeit, einen geeichten Wasserzähler für die **Gartenbewässerung** zu installieren.

Nach § 20 der Entgeltssatzung Abwasserbeseitigung der Verbandsgemeinde Schweich vom 19.12.2019 müssen Wasserzähler den Bestimmungen des Eichgesetzes entsprechen, sofern Sie der Verbrauchsermittlung dienen.

Nach den Vorschriften des Mess- und Eichgesetzes (MessEG) vom 25.07.2013 (BGBl. I S. 2722, zuletzt geändert durch Artikel 1 G vom 11.04.2016 (GVBl. I S. 718) in Verbindung mit § 34 der Mess- und Eichverordnung vom 11.04.2014, Anlage 7, Ordnungs-Nr. 5.5.1 sind Wasserzähler nach 6 Jahren wegen Ablauf der Eichfrist auszuwechseln.

Das MessEG enthält in seinem § 37 Abs. 1 eine klare Regelung, dass ungeeichte Wasserzähler, und als ungeeicht gelten auch solche Zähler, deren Eichgültigkeit abgelaufen ist, nicht verwendet werden dürfen. Weiterhin untersagt § 33 MessEG die Verwendung von Messwerten nicht bestimmungsgemäß verwendeter Messgeräte. Eine bestimmungsgemäße Verwendung eines Wasserzählers setzt aber gerade dessen Eichgültigkeit voraus.

Da wir als Wasserversorger gleichermaßen für die Einhaltung der Vorschriften nach dem Mess- und Eichgesetz verantwortlich sind, kann ein Abzug auf der Grundlage des Gartenwassermessers nur dann erfolgen, wenn ein geeichter Wasserzähler eingebaut ist, über den ausschließlich Wasser zur Gartenbewässerung bezogen wird.

In diesem Zusammenhang bitten wir bei der Betrachtung der Wirtschaftlichkeit eines Gartenwasserzählers folgendes zu berücksichtigen:

Bevor Sie sich für einen Betrieb eines Gartenwassermessers entscheiden, prüfen Sie bitte, welche Wassermengen jährlich in ihrem Haushalt verbraucht werden.

Zur Berücksichtigung nicht in die Kanalisation eingeleiteter Wassermengen werden für jeden Kunden bereits ohne besonderen Nachweis 10 % der bezogenen Frischwassermenge, u.a. auch für die Gartenbewässerung, abgezogen.

An folgendem Beispiel wollen wir Ihnen dies veranschaulichen:

| | |
|--|---------|
| Frischwasserbezug 4-Personenhaushalt/Jahr: | 140 cbm |
| ./ Pauschalabzug 10 % | 14 cbm |

Menge für Berechnung Schmutzwassergebühr 126 cbm

Sofern Sie weniger als 14 cbm für die Gartenbewässerung benötigen, erfolgt kein zusätzlicher Abzug für die Gartenbewässerung. Sollten Sie 20 cbm für die Gartenbewässerung benötigen, beträgt der Abzug lediglich weitere 6 cbm.

Bei 20 cbm Gartenwasserverbrauch beträgt die eingesparte Kanalbenutzungsgebühr somit 6 cbm x 2,33 € = 13,98 €/Jahr.

Weiterhin zu berücksichtigen sind die jeweiligen Anschaffungs- und Montagekosten für den zusätzlichen Zähler und die alle 6 Jahre anfallenden Austauschkosten nach den eichrechtlichen Vorschriften.

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 13.08.2020** findet um **18.00 Uhr** im **Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich** eine Sitzung Ausschuss für Digitalisierung der VG statt.

**Tagesordnung:
öffentlich**

1. Präsentation und Möglichkeiten der MeinDorf-App
2. Information der Breitbandstelle des Kreises zur Breitbandversorgung, Sonderaufruf Gewerbegebiete
3. Darstellung der Ist-Situation in der Verbandsgemeinde im technischen Bereich: Umsetzung und Ziele
4. Darstellung der bisher erarbeiteten Digitalstrategie aus dem Workshop vom 16.10.2018
5. Weiterentwicklung der Digitalstrategie in ausgewählten Themenfeldern
 - 5.1. Infrastruktur
 - 5.1.1. Breitbandausbau
 - 5.1.2. WLAN-Ausbau
 - 5.1.3. Elektroladestationen
 - 5.2. Bildung
 - 5.2.1. WLAN in den Grundschulen
 - 5.2.2. Smartboards in den Grundschulen
 - 5.2.3. Medienkompetenz macht Schule
 - 5.2.4. Digitalpakt
 - 5.3. Kommunale Verwaltung/ EGovernment
 - 5.3.1. DMS/ CIP-Archiv/ Rechnungseingangs- und -ausgangsbuch
 - 5.3.2. Internetseite
 - 5.3.3. Ratsinformationssystem Session
 - 5.3.4. GIS
 - 5.3.5. DE-Mail
 - 5.3.6. Elektronische Rechnung (xRechnung)
 - 5.3.7. Online-Zugangs-Gesetz (OZG)
 - 5.3.8. E-Payment
 - 5.4. Tourismus
 - 5.4.1. Internetseite der Touristinformation
 - 5.5. Wirtschaft
 - 5.5.1. elektronische Vergabepattform
6. Darstellung ausgewählter Projekte
 - 6.1. Videokonferenzlösung Avaya Spaces
 - 6.2. Online-Terminvergabesoftware TEVIS

Mit folgenden Kosten ist in diesem Zusammenhang zu rechnen:
Erstmalige Installation eines geeichten Wasserzählers ca. 300,00 €
einschl. technische Vorrichtungen für künftige Zählerwechsel
(Wasserzählerbügel)

Zähleraustausch im 6-Jahresrythmus ca. 60,00 €

Bei der Installation eines sog. Gartenwasserzählers ist zudem folgendes zu beachten:

- Es dürfen hinter dem Gartenwasserzähler keine Geräte und Anlagen (z.B. Schwimmbäder, Whirlpools, Waschmaschinen, Hochdruckreiniger usw.) installiert oder gespeist werden, von denen Abwasser in die öffentliche Kanalisation gelangen kann.
- Ortsveränderbare (anschaubare) Wasserzähler werden nicht akzeptiert.
- Gartenwasserzähler müssen frostsicher im Gebäude montiert werden, da ansonsten die Gefahr der Zerstörung bei Frost besteht.
- Die Gartenwasserleitung muss sichtbar auf Putz angebracht werden.
- Der Gartenwasserzähler muss verplombt sein.

Wichtig ist dabei der Hinweis, dass Wasser, das nach Nutzung als Schwimmbadwasser anfällt, Abwasser im Sinne des § 57 ff Landeswassergesetz i.V. mit § 54 Wasserhaushaltsgesetz ist. Das Schwimmbadwasser unterliegt somit der kommunalen Abwasserbeseitigungspflicht und ist in die Kanalisation einzuleiten.

Sofern der Einbau eines geeichten Wasserzählers zur Gartenbewässerung für Sie in Frage kommt, ist ein entsprechender Einbauantrag an uns zu richten.

Wir werden dann nach Überprüfung der Örtlichkeit unser Vertragsunternehmen, die Firma Lange damit beauftragen, mit Ihnen Kontakt aufzunehmen um einen geeichten Wassermesser einzubauen, sofern die vorgenannten Voraussetzungen dies zulassen.

Die Kosten für den erstmaligen Einbau sowie für das Auswechseln nach Ablauf der Eichfrist (alle 6 Jahre) werden Ihnen dann in Rechnung gestellt.

Der Gartenwassermesser wird in unser Zählerverzeichnis aufgenommen und am Jahresende mit dem Hauptzähler von uns abgelesen.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen unter der Tel.-Nr. 06502/407704 zur Verfügung.

*Wasserwerk der Verbandsgemeinde Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich*



Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Samstag, dem 08.08.2020 findet um 18.00 Uhr** die nächste Übung für die **Gruppe I** statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Montag, dem 10.08.2020 findet um 19.30 Uhr** eine Übung für den 1. Zug, Gruppe A laut bekannter Einteilung statt.

Am **Mittwoch, dem 12.08.2020 findet um 19.30 Uhr** eine Übung für den 2. Zug, Gruppe B laut bekannter Einteilung statt.

Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten. Das Tauschen untereinander ist wegen der internen Bestimmungen zur Coronapandemie nicht möglich. Wer nicht kommen kann meldet sich bitte bei der Wehrführung ab.

Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Unsere nächste Übung findet am **Samstag, dem 08.08.2020 um 18.00 Uhr** statt.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit

kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße*



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos
abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Kostenlose Altgerätebörse

| | | |
|-------|---|--------------------------------------|
| 27/20 | 3 Tennisschläger, 1 Gugelhupf-Form (Napfkuchenform) | 06502/2544 |
| 28/20 | Relaxsessel in Stoff, manuell verstellbar (Stressless) | 06502/934934 |
| 29/20 | 1 Schlafzimmer, Kirschbaum, Doppelbett mit Lattenrost und Matratzen, Nachtschränken, Schubfach für Schuhe, Kommode mit Spiegel, Schrank mit Beleuchtung | 06507/3242, mail@hof-sonnental.de |
| 30/20 | Schlafzimmer, Eiche hell, mit Konsolen | 06502/2544 |

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-800

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

vertrieb@wittich-foehren.de



Mitteilungen der Römischen Weinstraße

Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

01.05. - 31.10.2020

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Samstag

09:00 - 12:00 Uhr

01.11. - 30.04.2020

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann

Tel. 06502/407-302

E-Mail: gleichstellung@schweich.de

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10

Termine nach Vereinbarung



Jugend-Info

JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Laura Wagner, B.A. (Sozial- und Organisationspädagogik)

Telefon: 06502 5066-460

Mobil: 0160 36 28 992

Email: laura.wagner@jugendbuero-schweich.de

SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo. 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)

Telefon: 06502 5066-450

Email: info@jugendbuero-schweich.de

STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH

Lisa Petri, Diplom-Pädagogin

Telefon: 06502 5066-470

Mobil: 0174 98 79 643

Email: lisa.petri@jugendbuero-schweich.de

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENOTREFFS

Ortsgemeinde Föhren Mobil: 0170 48 13 600

Marie Schönherr Email: jr-foehren@KJuB.net





**Demokratie Leben!
Partnerschaft
für Demokratie**
Verbandsgemeinde Schweich

KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

DemokratieRaum
Brückenstraße 77, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater
Email: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

FEDERFÜHRENDES AMT
Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Laura Wagner, Projektleitung
Telefon: (0) 6502 5066460
Email: laura.wagner@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung
Telefon: (0) 6502 5066450
Email: simone.steffens@demokratie-schweich.de

www.demokratie-schweich.de



SozialRaumZentrum Schweich

Familientelefon - Telefonische Unterstützung für Kinder, Jugendliche und Erziehungspersonen

In der aktuellen Zeit steht so einiges „Kopf“ und die Herausforderungen für Familien bündeln sich: Belastungen aufgrund der Arbeitssituation, Betreuung der Kinder nach Schließungen von Schulen und Kitas, Homeschooling, begrenzte Kontakte zu Freunden und Bezugspersonen, Stillstand des öffentlichen Lebens und fehlender Freizeitgestaltung. Wenn der Alltag sich so plötzlich verändert, kann das schon mal zu schwierigen und stressigen Situationen führen. Dann kann es hilfreich sein, sich von neutraler Seite Beratung, Unterstützung oder Tipps einzuholen. Die Sozialarbeiter des SozialRaumZentrums Schweich stehen bei Beratungsbedarf zum Zusammenleben in der Familie, zu Erziehungsfragen, Konflikten oder emotionalen Problemen zur Verfügung.

Erreichbarkeit:

Unter der **06502- 9356727** bietet das SozialRaumZentrum Schweich montags bis freitags von 09.00 bis 12.00 Uhr (anonym u. kostenlos) telefonische Beratung an.



Schulen

Förderverein der Grundschule Schweich

Einladung zur Mitgliederversammlung

Zu unserer diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung am **Donnerstag, dem 27.08.2020 um 20.00 Uhr** in der Aula der Grundschule „Am Bodenländchen“ Schweich, laden wir herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und allgemeiner Bericht der Vorsitzenden
2. Jahresbericht des Schatzmeisters
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstandes
5. Neuwahlen einzelner Vorstandspositionen
6. Verschiedenes

Vorschläge für weitere Tagesordnungspunkte sind in schriftlicher Form beim Vorstand bis spätestens 26.08.2020 einzureichen. Wir wünschen uns eine rege Beteiligung und einen informativen Abend.



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Jobcenter Trier-Saarburg

Kundeninformation Coronavirus

Das Jobcenter Trier-Saarburg ist für Sie geöffnet, sofern Sie eine schriftliche Einladung am Eingang vorweisen können.

Sie haben folgende Kontaktmöglichkeiten:

Telefonisch: 0651/ 205 -7200 (Mo. - Fr. 08.00 – 18.00 Uhr)

Per Fax: 0651/ 205- 910 7500

Per Email: Jobcenter-trier-saarburg@jobcenter-ge.de

Über Internet: www.jobcenter-trier-saarburg.de
www.jobcenter-digital.de

Per Post: Jobcenter Trier-Saarburg, Dasbachstrasse 9, 54290 Trier

Hinweise für eine erstmalige Antragstellung:

Sie können Ihren Antrag formlos stellen, also vorab auch in einfacher schriftlicher Form oder ggf. telefonisch. Wir setzen uns dann mit Ihnen – in aller Regel - telefonisch in Verbindung.

Abgabe von Unterlagen:

Jegliche Dokumente (z.B. Weiterbewilligungsanträge – incl. Kontoauszüge, Lohnnachweise usw.) können in den Briefkasten des Jobcenters eingeworfen werden oder per Post an das Jobcenter gesandt werden.

Wichtig!

Bitte geben Sie Ihre aktuelle Telefonnummer – für evtl. erforderliche Rückfragen – an und sorgen Sie dafür, dass Sie tagsüber erreichbar sind. Bitte beachten Sie die notwendigen Hygienemaßnahmen in der aktuellen Pandemie in Ihrem Sinne aber auch im Sinne Ihrer Mitmenschen!



www.wittich.de



Soziale Dienste

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier,

Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für **ergänzende, unabhängige** Teilhabeberatung.

Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann.

Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch:

0651-97859-122 oder per Mail eutb-tr@clubaktiv.de.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Detzem

- Albin Merten
- 06507 802725
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de
- Sprechzeiten
- Mo. 18:30 - 20:00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 13.08.2020** findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus „großer Saal“, **Neustraße 16** in Detzem eine Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem statt.

Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Wahl Ortsbürgermeister/in; Vorschlag des Wahltages und des Tages einer etwa notwendig werdenden Stichwahl
3. Kindertagesstätte Detzem, Beratung und Beschlussfassung zu Maßnahmen im Rahmen der Umsetzung des neuen Kita-Gesetzes
4. Bauanträge/Bauvoranfragen
 - 4.1 Im Schneidbreitskleinfeld
 - 4.2 Hauptstraße
 - 4.3 weitere Bauanträge nach Eingang
5. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Pachtangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich

6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl auf 10 Personen begrenzt.

Detzem, 28.07.2020
in Vertretung

Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

Wilde Grill- und Lagerfeuer verboten!

Ich weise darauf hin, dass „wilde“ Grill- oder Lagerfeuer an öffentlichen Plätzen im Wald, in den Weinbergen oder auf dem Werth strengstens untersagt sind. Insbesondere bei der momentan herrschenden Trockenheit kann ein außer Kontrolle geratenes Feuer schnell katastrophale Auswirkungen haben. Unter dieses Verbot fällt auch die Grillstelle im Außenbereich der Grillhütte. Eine Benutzung ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich!

Detzem, 01.08.2020

Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

Alternativprogramm zum Riesling Fest ein voller Erfolg!

Vergangenes Wochenende hätte wir unser traditionelles Rieslingfest auf dem Kirchenvorplatz feiern sollen. Coronabedingt musste das Fest dieses Jahr leider pausieren. Das Alternativprogramm war mit der von der Festgemeinschaft und den Jungwinzern ins Leben gerufenen „Weinprobe für Zuhause“ dennoch ein voller Erfolg. Viele Weinbegeisterte aus Detzem und Umgebung haben sich mit dem Paket in kleinen Gruppen getroffen und „virtuell“ an der Weinprobe teilgenommen. Für die Initiative und die Umsetzung des Konzeptes möchte ich mich ganz herzlich bei den Hauptverantwortlichen Martin Holthausen, Lukas Hoffmann, Stephan Merten und Sarah Reichert bedanken, die viele Stunden in den letzten Wochen investiert haben!

Für eine tolle Überraschung hat unsere Winzerkapelle „Moselstern“

gesorgt, die kurzerhand ihre Außenprobe am Sonntagmorgen in die Ortsmitte verlegt und damit vielen Einheimischen und Gästen eine musikalische Freude geboten hat. So kam wirklich ein wenig „Festchens“-Stimmung auf. Herzlichen Dank an alle Aktiven der Winzerkapelle für diese kurzweilige Unterhaltung!

Nun heißt es hoffen auf nächstes Jahr - das Riesling Fest 2021 findet vom 7. – 9. August 2020 statt.

Detzem, 02.08.2020

Tobias Lorenz, 1. Beigeordneter

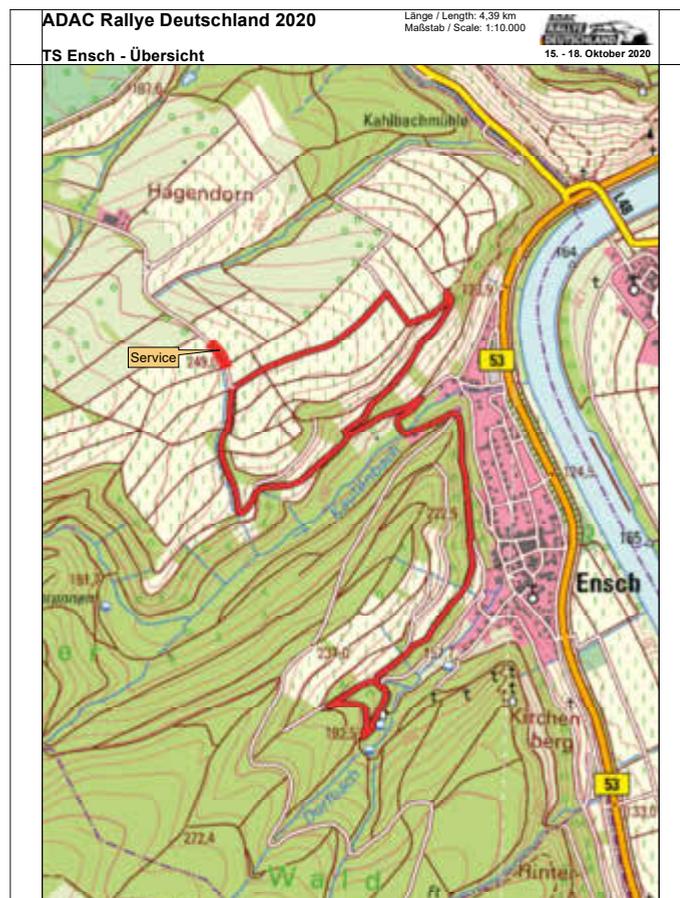


Ensch

- Matthias Otto
- 06507 3334
- buergermeister@ensch.de
- www.ensch.de
- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

ADAC Rallye Deutschland 2020

Durch die Neugestaltung des Kalenders der Rallye-Weltempire wurde die ADAC Rallye Deutschland in den Oktober 2020 verlegt. Die Corona-Pandemie beschäftigt die Verantwortlichen seit Monaten. Hygienevorschriften und Abstandsregeln gehören zum täglichen Leben. Aufgrund der aktuell geltenden Lockerungen möchte das Hyundai World Rallye Team am **Mittwoch, dem 12.08.2020** die Gelegenheit eines Testtages auf den Wirtschaftswegen der Gemeinde Ensch nutzen, um das Rallyefahrzeug optimal auf den Wettbewerb abzustimmen. Die in der Kartenskizze eingezeichneten Wege sind in der Zeit von **07.00 Uhr bis 19.00 Uhr** für jeglichen Verkehr gesperrt.



Zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen und den damit verbundenen behördlichen Auflagen zur Eindämmung des Virus COVID-19, bittet das Rallye-Team eindringlich darum, von einem Besuch in diesem Jahr abzusehen. Diesem Wunsch möchte ich mich anschließen und bitte auch im Namen des Veranstalters um Verständnis für die Einschränkungen, aber auch für die Lärmbelästigungen an diesem Tag.

Ensch, 03.08.2020

Matthias Otto, Ortsbürgermeister



Föhren

■ Rosi Radant
 ■ 06502 2769
 ■ buergermeister@foehren.de
 ■ www.foehren.de

■ Sprechzeiten
 Mo. 18:00 - 20:00 Uhr
 oder nach Vereinbarung

Föhren am Meisenwald

Traumfänger basteln

ab 12 Jahren

FACTS

Wann?
22.08.2020
Ab 15:00 Uhr

Wo?
Jugendraum Föhren, Im Brühl 1

Kosten: 4€

Anmeldung unter:
jugendraum@foehren.de

Wir werden kreativ

Du wölltest schon immer mal einen Traumfänger in deinen Lieblingsfarben basteln?

Dann bist du hier genau richtig! Wir bieten Perlen, Garn, Anleitung und auch sonst alles was du brauchst um deinen Traumfänger perfekt zu machen.

Interesse? Dann melde dich bis zum 10.08.2020 per E-Mail an.



Leiwien

■ Sascha Hermes
 ■ 06507 3378
 ■ buergermeister@leiwien.de
 ■ www.leiwien.de

■ Sprechzeiten
 Sa. 09:00 - 10:30 Uhr
 und nach Vereinbarung

Weinfest - Weinprobe am 15.08.2020

Da das Weinfest in diesem Jahr ausfallen wird, wird die Weinprobe der Rieslingwinzer Leiwien e.V. am Weinfestsamstag 15.08. als Ersatzprogramm Online stattfinden. Jeder kann in kleinen Gruppen das Weinfestfeeling aufkommen lassen und mit dem Probepaket und dem zugehörigen Liveprogramm mit Musik und Unterhaltung die Weinprobe von zu Hause aus erleben. Die Weinproben Pakete können seit Montag, 20.07.2020 auf der Internetseite www.rieslingwinzer-leiwien.de bestellt werden.

Leiwien, 03.08.2020
 Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Jazz-Openair im Weinhaus Kurtrierer Hof

Das Weingut Kurtrierer Hof veranstaltet am 22.08.2020 ein Jazz Open Air im Innenhof des historischen Gebäudes. Das Duo SAX 'N HEELS mit Saxophonist Rene Reuter und Sängerin Anna Schenk werden die Gäste mit ihren Jazz Stücken begeistern. Ticketanfrage unter info@kurtrierer-hof.de. Vorverkauf ab dem 01.07.2020 im Weinhaus Kurtrierer Hof. Aufgrund der aktuellen Sicherheitsvorschriften sind die Tickets begrenzt. Ich wünsche allen Besuchern eine gute Veranstaltung und viel Spaß bei SAX 'N HEELS.

Leiwien, 03.08.2020
 Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Jazz mit Aussicht im Garten des Weinguts Georghof

Am **Sonntag, 16. August 2020 um 11.00 Uhr** wird Christina Clark, eigentlich Sopranistin und Opernsängerin, einmal mehr ihre Liebe zum Jazz beweisen. Als gebürtige Afroamerikanerin ist sie in ihrer Heimat Minnesota und Ohio/USA mit der Musik, der Menschen, die hier leben, aufgewachsen. Wenn sie Gospels, Blues, Soul und Jazz singt, bilden Stimme und Herz eine Einheit. Begleitet wird sie von Jeffrey Dowd (Gitarre und Gesang) und Ingo Senft (Kontrabass). Drei hochkarätige Musiker begeistern mit einem spannenden Mix aus Jazz und Gospels.

Genießen Sie dieses besondere Konzert vor der malerischen Kulisse der Leiwener Moselschleife mit einem Glas Mosel-Sekt. Wir heißen Sie im Garten unsere Weinguts herzlich willkommen! Karten gibt es per Mail im Online-Shop unter www.weingut-georghof.de. Bei Regen findet das Konzert im Forum Livia in Leiwien, Schulstraße statt.

Leiwien, 03.08.2020
 Sascha Hermes, Ortsbürgermeister



Longen

■ Stefan Egner
 ■ 06502 9356666 o. 0160 7110639
 ■ buergermeister@longen.de

■ Sprechzeiten
 Fr. 19:30 - 20:30 Uhr

Bekanntmachung

Am **Samstag, 08.08.2020** findet um **11.00 Uhr** im **Bürgerhaus, Bergstraße 9 in Longen** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

Tagesordnung:
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Bauanträge
 - 2.1 Moselstraße
 - 2.2 weitere Bauanträge nach Eingang
3. Verschiedenes

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 4 Personen begrenzt.

Longen, 03.08.2020
 Stefan Egner, Ortsbürgermeister



Longuich

■ Manfred Wagner
 ■ 06502 1364
 ■ buergermeister@longuich.de
 ■ www.longuich.de

■ Sprechzeiten
 Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

Ehrenamtlicher

Seniorenbeauftragter - Sprechzeiten

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Ortsgemeinde Longuich-Kirsch: Reinhard Boesten, Tel.: 0151-28374799, E-Mail: boesre@web.de
 Termine nach Vereinbarung, auf Wunsch auch Hausbesuche.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich am 02.07.2020

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Manfred Wagner und in Anwesenheit von Schriftführer Leon Thomas findet am 02.07.2020 in der Turn- und Mehrzweckhalle, Maximinstraße 2 in Longuich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longuich statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:
öffentlich

1. Mitteilungen
- Haushalt 2020:

Auch nach einem aktualisierten Stand muss die Gemeinde für 2020 mit 1,3 Mio. € weniger an Gewerbesteuereinnahmen rechnen als geplant.

- Die Rückhaltebecken im Gewerbegebiet sind inzwischen ausgebaut worden und können nun wieder ihre Funktion auch bei Starkregen gut erfüllen.

- Im Bauhof wurde in Abstimmung mit der Freiwilligen Feuerwehr ein Sandlager eingerichtet, welches bei Starkregenereignissen zum Eigenbedarf von der Gemeinde genutzt werden kann.

- Die Wasserentnahmestelle ist in der Zwischenzeit im Wesentlichen eingerichtet.

- Umbau Turnhalle:

Die Außenanlagen der Turnhalle sind fertiggestellt.

- Sommerschule:

Die Grundschule Longuich wurde als Standort für die „Sommer-schule“ ausgewählt. Hierbei handelt es sich um ein Angebot des Landes in den beiden letzten Wochen der Sommerferien, in denen Nachhilfe in den Fächern Mathe und Deutsch angeboten wird. Die Durchführung erfolgt in der Regel durch Lehramtsanwärter.

- Tennisplatz:

Die Umgestaltung des Tennisplatzes wird voraussichtlich im Oktober d.J. durchgeführt. Die Bewilligung des Sportbundes und die Bewilligung des vorzeitigen Baubeginns durch den Kreis liegen dem Verein bereits vor.

- Kindergarten:

- Die Kindergartenleiterin, Frau Sarnelli hat die Einrichtung verlassen und eine neue Stelle in einer anderen Einrichtung übernommen. Die kommissarische Vertretung wurde Frau Tina van Holstein übertragen.

- Am 02.09.2020 findet ein Termin in der Kindertagesstätte mit dem Landesjugendamt, dem Jugendamt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, der Verbandsgemeinde Schweich, der Kita gGmbH und der Gemeinde statt. Hier geht es um die pädagogisch-inhaltlichen aber auch die baulichen Anforderungen im Zusammenhang mit der Umsetzung des „Neuen Kita-Gesetzes“ im nächsten Jahr.

- Termine:

- Die nächste Gemeinderatssitzung findet am 27.08.2020 statt.

- Die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses findet am 19.08.2020 statt. Thema hier ist der Nachtragshaushalt 2020.

2. Vorstellung des Planungsstandes zur Gestaltung Autobahnabfahrt L145/150

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Herrn Müller und Herrn Welter vom Planungsbüro Boxleitner sowie Herrn Bruno Porten von der Verbandsgemeindeverwaltung. Zunächst berichtet Herr Wagner von einem Termin mit den Planern, Herrn Kuhn vom Landesbetrieb Mobilität, den Beigeordneten und den Fraktionsvorsitzenden. Der Vorsitzende teilt mit, dass es Ziel der heutigen Beratung sei, den Gemeinderat auf den aktuellen Planungsstand zu bringen und die weitere Vorgehensweise im Einvernehmen mit dem Rat abzuklären, zumal die Maßnahme nicht in das Investitionsprogramm des Landes bis einschließlich 2023 aufgenommen sei.

Im Weiteren wird Herrn Welter vom Planungsbüro das Wort erteilt. Herr Welter stellt in einer Präsentation die bisherigen Entwicklungen und den aktuellen Stand der Planungen vor und weist auch auf die schon in der Vergangenheit veranlassten Schritte und Problematiken hin.

So sind als Hauptargumente für eine Neugestaltung der Verbindungsachse Kreuzung Autobahn, ein gestörter Verkehrsfluss in Spitzenzeiten, eine nicht befriedigende Einstufung der Verkehrssicherheit sowie eine schlechte Sicht zu nennen.

Herr Welter berichtet von verschiedenen Varianten, die in der Vergangenheit in die engere Auswahl fielen und aus der sich die vom Planungsbüro favorisierte Variante herauskristallisierte.

Zur Gestaltung der Übergangszeit und zur Schaffung von Voraussetzungen, damit die Maßnahme in der Fortschreibung des Investitionsprogrammes des Landes ab 2024 möglicherweise Berücksichtigung findet, wird seitens des Planungsbüros eine provisorische abknickende Vorfahrt für Linksabbieger in Richtung Longuich-Kirsch favorisiert, welche eine vorübergehende Lösung darstellen würde. Vorteil dieser Variante wäre, man könnte weitere Erkenntnisse gewinnen, die ggf. die Notwendigkeit der Kreisellösung zeigen.

Der Vorsitzende merkt an, dass seit der ersten Beratung über eine Änderung der Autobahnabfahrt schon einige Zeit ins Land gegangen sei und noch keine für alle Seiten befriedigende Lösung gefunden wurde.

SPD Fraktionssprecher Gerd Krewer sieht eine wie vom Planungsbüro vorgeschlagene provisorische Lösung kritisch, da dies dann unter Umständen dauerhaft bleibt. Für die Fahrbeziehung der aus

dem Ort, bzw. in den Ort gehenden Verkehrsteilnehmer sieht er keine Vorteile. Eine dauerhafte Lösung könnte nur ein Kreisverkehr mit entsprechenden Anschlüssen und Tangenten sein.

Bruno Porten von der Verbandsgemeindeverwaltung erklärt, dass die Verwaltung mit einem provisorischen Kreisell im Ermesgraben Schweich positive Erfahrungen gemacht habe, hier vorliegend jedoch die Ausgangssituation eine andere sei.

CDU Fraktionssprecher Markus Thul sieht ein schrittweises Vorgehen ebenfalls als kritisch an und plädiert für eine gleichberechtigte Verkehrssituation für alle Verkehrsteilnehmer

Abschließend regt der Vorsitzende an, dass sich die Fraktionen über die Sommerpause mit der weiteren Vorgehensweise auseinandersetzen sollen und nach der Sommerpause über das weitere Vorgehen entschieden wird.

3. Vorstellung Revierförster Julian Thiebes

Herr Ortsbürgermeister Wagner begrüßt im Namen des Gemeinderates den neuen Revierförster Herrn Julian Thiebes und erteilt ihm das Wort.

Herr Thiebes stellt sich kurz vor und berichtet von seinem bisherigen beruflichen Werdegang. Er teilt mit, dass er nun seit 01.04.2020 neuer Revierförster des Forstrevieres Fell ist und damit unter anderem auch für den Longuicher Wald zuständig ist. Er berichtet von einer guten Übergabe durch seinen Vorgänger Herrn Henrik Rietz-Nause und dass er sich schon einen ersten Überblick über die Verhältnisse im Longuicher Wald machen konnte. Er teilt mit, dass er für Fragen und Anregungen jederzeit offen sei.

Fraktionssprecher der CDU Herr Markus Thul fragt nach, wie in Zukunft die Handhabung des Holzverkaufs aus dem Longuicher Wald geplant ist. Da die Gemeinde in der Regel nicht auf den Verkauf von Holz zum Ausgleich des Haushaltes angewiesen sei und der Wald gerade im Hinblick auf die Nachhaltigkeit eine besondere Stellung einnimmt.

Herr Thiebes entgegnet, dass seine Philosophie stark von der Nachhaltigkeit geprägt sei und nur im Rahmen dessen Holz verkauft werden soll. Des Weiteren weist er darauf hin, dass der Longuicher Wald nicht allzu stark von Käfern betroffen sei und damit in dieser Hinsicht nicht mit einer erheblichen Rodung von Bäumen zu rechnen ist.

Der Vorsitzende bedankt sich bei Herrn Thiebes und weist den Gemeinderat auf die im September geplante Waldbegehung hin, in der weitere Fragen gestellt und Anregungen gegeben werden können.

4. Mehrzweckhalle Longuich, Vergabe laufende Unterhaltsreinigung

Ratsmitglied Elke Lieser nimmt gemäß § 22 GemO weder beratend noch entscheidend an der Beschlussfassung teil und nimmt für diesen Tagesordnungspunkt im Zuhörerraum Platz.

Die laufende Unterhaltsreinigung für die Mehrzweckhalle Longuich wurde öffentlich ausgeschrieben. Submissionstermin war am 16.06.2020, 11:00 Uhr.

Es wurden 4 Angebote abgegeben. Die Preisspanne der Angebote lag zwischen 12.280,80 €/brutto und 33.793,14 €/brutto. Die Angebote wurden durch die Zentrale Vergabestelle geprüft.

Mindestbietende Firma ist die Veolia Gebäudeservice Deutschland GmbH, Saarbrücken mit einem Angebotspreis von 12.280,80 €/brutto jährlich.

In diesen Kosten sind die einmal im Jahr durchzuführende Grundreinigung und die wöchentliche Reinigung der Bühne enthalten.

Die Firma Veolia ist auch beim Angebot für die Reinigung der gesamten Mehrzweckhalle nach Veranstaltungen mindestbietend. Zu diesen Kosten kommen im Bedarfsfall noch Nacht-, Sonn- und Feiertagszuschläge hinzu.

Ratsmitglied Kathrin Schlöder erinnert an den Antrag auf einen Zuschuss für eine integrierte Arbeitskraft und äußert Bedenken, dass eine Vergabe an eine Reinigungsfirma diesen Zuschuss-Antrag gefährden könnte.

Der Vorsitzende entgegnet, dass der Arbeitsaufwand von einer Arbeitskraft ohnehin nicht zu gewährleisten ist und dass noch weitere Arbeiten, wie zum Beispiel kleinere Hausmeister Tätigkeiten, von einer integrierten Arbeitskraft übernommen werden könnten. Die Ausschreibung für die Unterhaltsreinigung ist somit unabhängig vom Antrag für Zuschüsse für eine integrierte Arbeitskraft zu behandeln.

SPD Fraktionssprecher Gerd Krewer zeigt sich verwundert über die großen Preisspannen der Angebote und fragt nach, ob alle gesetzlichen Auflagen wie z.B. der Mindestlohn eingehalten werden. Es sollte der erste Auftragszeitraum dazu genutzt werden um die Qualität der Leistung zu prüfen, bevor eine Verlängerung des Auftrages erteilt wird.

Markus Thul entgegnet, dass solche Preisspannen bei ähnlichen Vergaben auch auf Landkreisebene auftreten und diese Unterschiede üblich sind. Zudem weist er darauf hin, dass die Angebote von der Zentralen Vergabestelle der Verbandsgemeindeverwaltung geprüft wurden.

Des Weiteren stellt Herr Thul klar, dass eine Aufhebung einer Ausschreibung ohne triftigen Grund nicht umzusetzen ist. Er spricht sich dafür aus, der Firma Veolia den Auftrag zu erteilen.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Longuich erteilt der mindestbietenden Firma Veolia Gebäudeservice Deutschland GmbH, Saarbrücken den Auftrag zur Durchführung der laufenden Unterhaltsreinigung der Mehrzweckhalle Longuich ab dem 01.08.2020 mit einer Vertragssumme von jährlich 12.280,80 €/brutto sowie die Reinigung der Mehrzweckhalle nach Veranstaltungen zu einem Stundenverrechnungssatz.

Die Verwaltung wird beauftragt die Frage der Beschäftigung einer integrativen Arbeitskraft in Verbindung mit den Zuschussbedingungen zu prüfen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Antrag der FWG-Fraktion auf Anbringung von Bild-/Imagetafeln an der Fahrradabstellanlage am Mitfahrerparkplatz

Der Vorsitzende informiert den Rat über einen Antrag der FWG-Fraktion auf Anbringung von Bild-/Imagetafeln an der Fahrradabstellanlage am Mitfahrerparkplatz.

FWG-Fraktionssprecher Paul-Heinz Zeltinger verliest im Anschluss den Antrag:

„Sehr geehrter Herr Ortsbürgermeister Wagner, sehr geehrte Ratsmitglieder, die Mobilitätsstation am Mitfahrerparkplatz ist nun soweit fertiggestellt. Die überdachte Rückwand an der Fahrradabstellanlage bietet die Möglichkeit, Werbung für unseren Ort zu machen. Gleichzeitig würde die nicht so ansprechende Blechwand kaschiert. Wir stellen uns vor, Bilder von Longuich mit Schriftzug Ortsgemeinde Longuich und Wappen sowie einen Hinweis auf die Mobilitätsstation anzubringen.

Die Tafeln können in dem beigefügten Angebot in einer Größe von ca. 220cm x 150cm hergestellt werden. Platz wäre für 4 Tafeln.

Die Kosten einer Tafel, deren Größe noch exakt zu bestimmen wäre, belaufen sich in einer Ausführung mit Antigrabittbeschichtung und in einer Dicke von 6 mm laut beigefügtem Angebot auf brutto rd. 250,00 €/Stück.

Eventuell könnte ein Sponsoring erfolgen.

Ebenso schlagen wir vor den Inhalt auch mit den Touristikern der Ortsgemeinde

und der Verbandsgemeinde zu besprechen.

Wir würden uns freuen, wenn der Antrag positiv beschieden würde.“ Der Vorsitzende weist daraufhin, dass die unterschiedliche Farbgestaltung der Rückwand der Radunterstellmöglichkeit bei der Abnahme beanstandet wurde und die Mängelbeseitigung durch das Planungsbüro Boxleitner beauftragt wurde.

Fraktionssprecher der CDU Markus Thul weist auf die interne Regelung hin, derzeit auf Anträge der Fraktionen zu verzichten ist, solange der Antrag nicht von höchster Wichtigkeit sei. Er spricht sich des Weiteren gegen eine Investition der Ortsgemeinde aus, da die Haushaltslage der Gemeinde zum jetzigen Zeitpunkt nicht die günstigste sei und zusätzliche Investitionen zu vermeiden sind.

Fraktionssprecher der SPD Gerd Krewer teilt die Meinung von Herrn Thul und sieht trotz des relativ geringen Betrages nicht die passende Zeit, weitere Investitionen zu tätigen, egal in welcher Größenordnung. Kathrin Schlöder weist auf die optisch nicht ansehnliche Situation hin und könnte sich sehr gut vorstellen, dass die Tafeln mit Hilfe von Sponsoring finanziert werden und somit keine Kosten für die Ortsgemeinde entstehen würden.

FWG Fraktionssprecher Paul-Heinz Zeltinger entschuldigt sich gegen die interne Regelung der Antragsstellung der Fraktionen verstoßen zu haben, sieht aber Handlungsbedarf an der Mobilitätsstation. Die „nackten“ Flächen könnten Graffiti-Sprayer zu deren Aktivitäten einladen.

Beigeordnete Elke Lieser befürchtet, dass durch aufsehen erweckende Tafeln der Verkehr im gegenüberliegenden Kreisell beeinflusst würde und somit eine erhöhte Unfallgefahr entstehe.

Beschluss: Der Gemeinderat stimmt dem Antrag auf Anbringung von Bild-/Imagetafeln grundsätzlich unter der Bedingung zu, dass die Finanzierung vollständig im Rahmen eines Sponsorings oder durch sonstige Einnahmequellen erfolgt. Zunächst ist ein entsprechendes Konzept zu erstellen.

Abstimmungsergebnis: mehrheitlich

Ja-Stimmen: 9 Nein-Stimmen: 4 Enthaltungen: 2

6. Bauanträge

6.1. Flur 7, Nr. 40/16

Der Antragssteller beabsichtigt, auf dem Grundstück Flur 7, Flurstücks-Nr. 40/16 den Anbau eines Showrooms. Des Weiteren ist eine Nutzungsänderung beabsichtigt.

Aus der Mitte des Rates wird beantragt, den Bauantrag gemäß § 35 GemO **nicht öffentlich** zu beraten. Der Gemeinderat stimmt einstimmig diesem Antrag zu und äußert keine Bedenken.

Nach eingehender Beratung stellt der Vorsitzende im Einvernehmen des Gemeinderates die Öffentlichkeit wieder her. Es ergeht folgender Beschluss.

Beschluss: Die Gemeinde beschließt eine detaillierte und aussagekräftige Betriebsbeschreibung sowie einen Stellplatznachweis für alle Betriebsteile nachzufordern, um eine endgültige Entscheidung treffen zu können. Nach Vorlage dieser Informationen soll im Gemeinderat abschließend über den Bauantrag entschieden werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6.2. Weitere Bauanträge nach Eingang

Der Ortsgemeinde liegen keine weiteren Bauanträge vor.

7. Nachwahl; Mitglied Haupt- und Finanzausschuss

Herr Karl-Heinz Kremer hat sein Mandat im o. g. Ausschuss schriftlich niedergelegt. Hier muss eine Nachwahl erfolgen.

Ersatzleute werden auf Vorschlag der politischen Gruppe, von der das ausgeschiedene Ausschussmitglied (bzw. Stellvertreter) vorgeschlagen worden war, durch Mehrheitswahl gewählt (§ 45 Abs. 1 Satz 5 GemO). Somit obliegt bei der o. g. Nachwahl das Vorschlagsrecht bei der SPD-Fraktion. Die Wahlen sind grundsätzlich geheim durchzuführen, sofern nicht der Rat etwas anderes beschließt (§ 40 Abs. 5 GemO). Gemäß § 36 Abs. 3 Satz 2 Nr. 1 GemO ruht das Stimmrecht des Vorsitzenden, der nicht gewähltes Ratsmitglied ist, bei Wahlen.

Fraktionsvorsitzender der SPD Gerd Krewer schlägt Herrn Kevin Lieser für die vakante Stelle im Haupt- und Finanzausschuss vor.

Es werden keine weiteren Vorschläge gemacht.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Longuich stimmt dem Vorschlag der SPD-Fraktion zu und wählt Herrn Kevin Lieser in den Haupt- u. Finanzausschuss.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Verschiedenes

Es werden keine Ausführungen gemacht.



Mehring

■ Jürgen Kollmann
 ■ 06502 2140
 ■ buergermeister@mehring-mosel.de
 ■ www.mehring-mosel.de

■ Sprechzeiten
 Di. 18:00 - 20:00 Uhr

Bekanntmachung

Am Montag, 10.08.2020 findet um 18.00 Uhr im Kulturzentrum „Alte Schule“, Schulstraße 17 in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

**Tagesordnung:
 öffentlich**

1. Mitteilungen
 - 1.1 Säuberung des Friedhofs Kreuzes durch Reinhold Gesellen
 - 1.2 Arbeiten Oberflächenentwässerung K 85 / Mosel ausgeführt
 - 1.3 Bewilligung Regionalbudget Huxlay Bänke und Tische
2. Vorstellung Planung Mitfahrerparkplatz an der K 85
3. Friedhofsangelegenheiten; hier Gestaltung der Rasengräber
4. Hangrutsch am Schützenhaus, Vorlage Gutachten
5. Vergaben
 - 5.1 Anschaffung eines Leasingfahrzeuges für den Bauhof
 - 5.2 Ing.-Leistungen Hangrutsch am Schützenhaus
6. Bauanträge
 - 6.1 Brückenstraße
 - 6.2 Kammerwald
 - 6.3 weitere Bauanträge nach Eingang
7. Bauliche Anlagen im Außenbereich Moselvorland Lörsch
8. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Rechtsangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich

9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. I GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 12 Personen begrenzt.

Mehring, 03.08.2020

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Sachbeschädigung

Die Sachbeschädigungen an den gemeindlichen Anlagen nehmen wieder zu. So wurde vom 27.07. auf den 28.07.2020 an der seitlichen Eingangstür zum Kulturzentrum und an den Regenabfallrohren erheblicher Sachschaden durch Graffiti-Sprüher verursacht.



Die jetzige Aktion an dem Kulturzentrum ist leider kein Einzelfall, wir verzichten jedoch auf die Darstellung von weiteren Sachbeschädigungen. Die Beseitigung dieser Schäden kostet die Ortsgemeinde viel Geld, das sicherlich besser anzulegen wäre. Wir weisen ausdrücklich daraufhin, dass diese Handlungen eine Straftat darstellen und haben entsprechende Strafanzeige bei der Polizei gestellt. Wir bitten die Bürgerinnen und Bürger um erhöhte Aufmerksamkeit und wären für sachdienliche Hinweise aus der Bevölkerung dankbar. Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, helfen Sie bitte mit, dass wir von weiteren Sachbeschädigungen verschont bleiben.

Mehring, den 03.08.2020

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

Wasser am Sauerbrunnen

Das Wasser am Sauerbrunnen läuft wieder. Nachdem wir das Zulaufrohr bis zu 110 Meter weit spülen konnten, läuft der Sauerbrunnen auch bei diesen Temperaturen wieder. Auch ist das Wasser durch die Spülung wieder klar und weist keine Rostfarbe mehr auf. Wir hoffen, dass dies so bleiben wird. Mit dieser Maßnahme wurde der schöne Platz weiter aufgewertet. Im Herbst werden wir versuchen die Quelle zu finden und entsprechen zu fassen, damit wir den dauerhaften Zulauf sichern können.



Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass es sich nicht um Trinkwasser handelt.

Mehring, den 03.08.2020

Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister

**Riol**

■ Dr. Christel Egner-Duppich
■ 06502 930797
■ buergermeister@riol.de
■ www.riol.de

■ Sprechzeiten
Do. 18:00 - 20:00 Uhr
und nach
tel. Vereinbarung

Vandalismus auf dem Sportplatzgelände und Beschädigungen von Gemeindeeigentum

In den letzten Wochen ist es wieder verstärkt zu Sachbeschädigungen an Vereins- und Gemeindeeigentum gekommen. Am Sportplatzgebäude wurde wieder ein Einbruchversuch unternommen, einhergehend mit starken Sachbeschädigungen, außerdem wurde das Vereinsfahrzeug aus der Garage entwendet und total demoliert. Der Sportplatz ist mit Glasscherben übersät, was neben zusätzlichem Arbeitsaufwand auch noch Verletzungsgefahren für unsere Aktiven mit sich bringt. Alle Ehrenamtler, die viel Zeit und finanzielle Mittel einbringen, damit die Allgemeinheit sich sportlich betätigen kann, werden durch solche unsinnigen Aktionen demotiviert. Außerdem wurden an den Wanderwegen und auf dem Bouleplatz Sitzgarnituren beschädigt und teilweise total zerstört. Durch diesen Vandalismus hat die Gemeinde unnötige Ausgaben und kann sinnvolle und notwendige Arbeiten nicht mehr durchführen. Ich bitte alle Bürgerinnen und Bürger um Unterstützung bei der Verhinderung von Vandalismus.

Riol, den 01.08.2020

Bruno Christmann, 1. Beigeordneter

Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de



Schweich

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| ■ Lars Rieger | ■ Bürozeiten |
| ■ 06502 933825 o. 933826 | Mo, Fr. 07:30 - 12:30 Uhr |
| ■ buergermeister@stadt-schweich.de | Di. 14:00 - 16:30 Uhr |
| ■ www.stadt-schweich.de | Do. 14:00 - 18:00 Uhr |
| ■ Schweich-Issel: | |
| ■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert | |
| ■ 06502 918215 | |
| ■ ov-issel@stadt-schweich.de | Fr. 16:00 - 18:00 Uhr |

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 12.08.2020** findet um **19.00 Uhr** im **Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich** eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

Tagesordnung:
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vergaben; Beleuchtung Klein-Venedig
3. Bauvoranfragen/ Bauanträge/ Nutzungsänderungen
 - 3.1. Bauvoranfrage Issel, Flur 2, Parzelle 514
 - 3.2. Bauantrag Schweich, Flur 70 ; 66, Parzellen 67/11, 70/1, 67/10 ; 208/7
 - 3.3. weitere nach Eingang
4. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
5. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Zuschussangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich

6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 10 Personen begrenzt.

Schweich, 03.08.2020

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Urlaubsvertretung

Vom **7. bis einschließlich 16. August 2020** befinde ich mich im Urlaub. Die Vertretung in dieser Zeit als auch die Sprechstunde am Freitagabend übernimmt in diesem Zeitraum der Erste Beigeordnete Otmar Rößler, dem ich hierfür danke. Ab dem 17. August 2020 bin ich gern wieder für Sie da.

Schweich, 03.08.2020

Lars Rieger, Stadtbürgermeister



Thörnich

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| ■ Hans-Peter Brixius | ■ Sprechzeiten |
| ■ 06507 3567 | nach tel. Vereinbarung |
| ■ buergermeister@thoernich.de | |

Anfall von Müll auf der

Begegnungsstätte Thörnicher Ritsch

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, sehr geehrte Freunde der Begegnungsstätte,

leider kommt es in der letzten Zeit sehr oft vor, dass durch die Teilnehmer an abendlichen und nächtlichen Grillpartys größere Mengen Abfälle dort einfach zurückgelassen werden und durch die Gemeinde entsorgt werden müssen. Es wurden an zwei Wochenenden hintereinander jeweils 2 50 Liter Müllsäcke von dort entfernt. Darunter waren Pfandflaschen, Schnapsflaschen, Dosen und natürlich auch Müll. Diese Pfandflaschen und Dosen sind ja einfach zu entsorgen. Ich finde es eine Unverschämtheit, diesen Platz selbstverständlich zu nutzen, aber seine Abfälle dort zu hinterlassen. Diese Zeitgenossen brauchen wir nicht dort oben. Um

diesem Problem in Zukunft abzuwehren, ist es erforderlich, dass Veranstaltungen bei der Ortsgemeinde Thörnich, Tel.: 06507 3567 angemeldet werden müssen.

Dies trifft leider auch diejenigen, die den Platz immer ordnungsgemäß verlassen haben. Es dürfte auch kein Problem sein, einen kurzen Anruf zu tätigen und die Veranstaltung anzumelden. Damit werden auch Doppelveranstaltungen zum gleichen Zeitpunkt vermieden.

Ich hoffe, dass in Zukunft der Platz sauber bleibt und ich wünsche allen, die diesen Platz besuchen, einen schönen Aufenthalt auf der Begegnungsstätte.

Thörnich, den 02.08.2020

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



Trittenheim

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| ■ Franz-Josef Bollig | ■ Sprechzeiten ab April |
| ■ 0172 6874689 | Die. 09:00 - 11:00 Uhr |
| ■ Tourist-Info 06507 2227 | Do. 19:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergermeister@trittenheim.de | im Gemeindebüro |
| ■ www.trittenheim.de | weitere Termine n. Vereinb. |

Bekanntmachung

Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Trittenheim für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), in der derzeit gültigen Fassung, wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 1. Juli 2020 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

| | |
|---------------------------------------|-------------|
| der Gesamtbetrag der Erträge auf | 1.475.514 € |
| der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf | 1.712.084 € |
| Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag | -236.570 € |

2. im Finanzhaushalt

| | |
|--|--------------|
| der Saldo der ordentlichen und außerordentlichen Ein- und Auszahlungen auf | -169.287 € |
| die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf | 283.500 € |
| die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf | 1.364.800 € |
| der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf | -1.081.300 € |
| der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf | -1.250.587 € |

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

| | |
|------------------------|-------------|
| zinslose Kredite auf | 0 € |
| verzinsten Kredite auf | 1.081.300 € |
| zusammen auf | 1.081.300 € |

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können,

| | |
|--|-----------|
| wird festgesetzt auf | 700.000 € |
| Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf | 513.300 € |

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

entfällt

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

entfällt

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

| | |
|---|----------|
| - Grundsteuer A auf | 395 v.H. |
| - Grundsteuer B auf | 400 v.H. |
| - Gewerbesteuer auf | 365 v.H. |
| Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden | |
| - für den ersten Hund | 75,00 € |
| - für den zweiten Hund | 100,00 € |
| - für jeden weiteren Hund | 150,00 € |
| - für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund | 650,00 € |

§ 7

Eigenkapital

| | |
|---|----------------|
| Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2017 | 3.744.653,78 € |
| Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2018 (vorläufig) | 4.001.372,74 € |
| voraussichtlicher Stand zum 31.12.2019 lt. Haushaltsplan 2019 | 3.837.242,74 € |
| voraussichtlicher Stand zum 31.12.2020 lt. Haushaltsplan 2020 | 3.600.672,74 € |

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Haushalt darzustellen. Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

*Trittenheim, den 27. Juli 2020
Gemeindeverwaltung Trittenheim
(S)*

gez. Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 2 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 06. Juli 2020 erteilt.

Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 1.081.3000 € wurde nicht genehmigt.

Der festgesetzte Gesamtbetrag der genehmigungspflichtigen Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 513.300 € wurde nicht genehmigt.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 10. August bis einschließlich 18. August 2020

zu den üblichen Öffnungszeiten im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich öffentlich aus und kann nach telefonischer Voranmeldung (Telefon-Nr. 06502/4070) eingesehen werden.

Nach § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

*Schweich, den 3. August 2020
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
(S)*

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin



Aus den Parteien

SPD-Ortsverein Föhren

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2020

Nachdem wir coronabedingt unsere ursprünglich im April geplante Mitgliederversammlung (gleichzeitig die diesjährige Jahreshauptversammlung) verschieben mussten, laden wir hiermit erneut sehr herzlich ein.

Neuer Termin: Donnerstag, 20.08.2020 um 19.30 Uhr im Verwaltungsgebäude des Industrieparks IRT Europaallee 1.

Der Tagungsort ist aufgrund der coronabedingten Hygienemaßnahmen ausgewählt worden!

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Berichte a) des Vorstands einschließlich Kassen- und Kassenprüfungsbericht und b) der Fraktion
3. Aussprache zu 2.
4. Entlastung des Vorstands
5. Die SPD in Verbandsgemeinde, Kreis und Land (Kurzreferat Achim Schmitt, 1.Vorsitzender des SPD-AK'es in der VG Schweich/Mitglied des Kreisvorstands)
6. Neuwahl des Vorstands und der Kassenprüfer
7. Delegiertenwahlen zu 2 Wahlkreis-Konferenzen im Herbst 2020 (betr. Landtags- und Bundestagswahlen in 2021) und einer Vertreterkonferenz zur LTW 2021
8. Ausblick auf Aktivitäten 2020/2021
9. Verschiedenes

SPD-Ortsverein Schweich

Die nächste gemeinsame Sitzung der Fraktion und einer offenen Vorstandssitzung, findet am **Montag, dem 10. August 2020 um 19.00 Uhr** im Römersaal (Altes Weinhaus), Brückenstr. 46, 54338 Schweich statt.

Tagesordnung:

1. Mitteilung
2. Vorbereitung der Stadtratssitzung vom 12. August 2020
3. Wahl von Delegierten und Ersatzdelegierten, Landtagswahl 2021
4. Wahl von Delegierten und Ersatzdelegierten, Bundestagswahl 2021
5. Verschiedenes

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen unter Einhaltung der Hygienevorschriften!

Ende des amtlichen Teils

FAMILIEN leben



Vielen Dank

sage ich allen Gratulanten, die mich zu meinem

90. Geburtstag

mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreut haben.

Besonderer Dank gilt meiner Familie für die wunderschöne Gestaltung des Festes.

Maria Schmitz

Riol, im Juli 2020

Danke sagen!

Mit einer Familienanzeige in Ihrem Amts- oder Mitteilungsblatt.





ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Unser aufrichtiger Dank

gilt allen, die unseren lieben Verstorbenen

Alfred Feller

auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen

Walter Feller

Leiwen, im August 2020
Matthiasstr. 21a



Bestattungen Schommer

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt.

Koster SEIT 1834
BESTATTUNGEN
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

DAS BESTATTUNGSINSTITUT
seit 1970

Inhaber:
Rudolf Gorges

**P I
GORGES
T Ä T**

☎ 0 65 09 / 201
oder
0170 / 54 38 677

Feldstraße 3 | 54426 Heidenburg
Matthiasstraße 29 | 54340 Leiwen

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

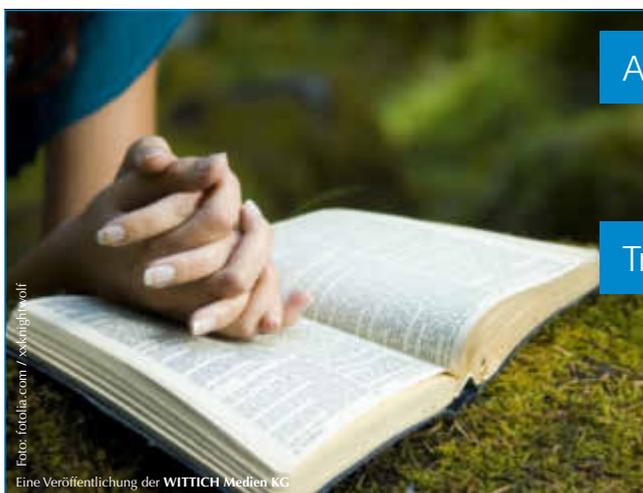


Foto: fotolia.com / ss.knightwolf

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Gerne auch telefonisch: 06502 9147-0

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Impressum

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





NEUES

aus der
RÖMISCHEN
WEIN

Straube



Aus unserem Vereinsleben

▶ Ensch

Konzert der Winzerkapelle Ensch

Das öffentliche und kulturelle Leben ist in diesem Jahr leider auf ein Minimum reduziert. Trotzdem wollen wir zusammen mit dem Jugendorchester „im Rahmen des Erlaubten“ auf dem Parkplatz des Bürgerhauses ein kleines Konzert spielen.

Wir bitten Sie, **Sonntag, dem 06.09.2020 um 16.00 Uhr** vorzumerken. Einzelheiten, auch im Hinblick auf die dann geltenden Corona-Verordnungen, werden 1 Woche vorher veröffentlicht.

Matthias Otto, 1. Vorsitzender Winzerkapelle Ensch

▶ Fell

SV Fortuna Fell 1924 e.V.

**Abt. Fußball
Vorbereitungsspiel**

Sonntag, 9. August 2020 um 14.30 Uhr

SG Gielert I - SG Fell/Longuich/Riol I (in Hilscheid)

13.00 Uhr

SG Fell/ Longuich/ Riol II - SV Bekond II (in Longuich)

▶ Föhren

Theater- und Karnevalverein Föhren 1984 e.V.

**Jahreshauptversammlung
aufgrund von Covid-19 abgesagt**

Aufgrund der aktuellen Covid-19-Pandemie wird die Jahreshauptversammlung des Theater- und Karnevalverein Föhren 1984 e.V. in diesem Jahr **nicht** stattfinden.

Die Jahreshauptversammlung wird voraussichtlich um ein Jahr verschoben und im Sommer 2021 stattfinden.

Somit wird es in diesem Jahr keine Neuwahlen des Vorstandes geben. Dieser bleibt wie bisher für ein weiteres Jahr bestehen.

1. Vorsitzender: Michael Herteux

2. Vorsitzender: Ralf Trierweiler

Kassierer: Heinrich Schmitz

1. Schriftführer: Dennis Quare

2. Schriftführer: Helene Dau

Beisitzer: Bianca Altmeier

Beisitzer: Hanna Ludes

Beisitzer: Nikolas Kieselmann

Beisitzer: Marius Thul

Beisitzer: Marvin Schönhofen

Sitzungspräsident: Gerd Schöller

Bei Rückfragen stehen Michael Herteux (0179-8548795) oder Ralf Trierweiler (0151-17600363) gerne zur Verfügung.

Für die kommende Session versuchen wir im Rahmen unserer aufgrund von Covid-19 bestehenden Möglichkeiten, dennoch eine Fastnacht für uns Alle zu organisieren.

Aktion 3% Weltladen

Die faire Schultüte

Bald ist Schulanfang. Coronabedingt werden die Einschulungsfeiern und die ersten Schultage für die Schulanfänger anders sein als in den Vorjahren. Erhalten bleibt die Tradition den Kindern eine Schultüte mit Spiel- und Naschzeug zu füllen. Der Weltladen Föhren bietet viele regionale und fair gehandelte Produkte an zur Befüllung der Schultüte: Traumfänger aus Indonesien, Stiftemäppchen und Kindergeldbeutel aus Indien, Sorgenpüppchen aus Guatemala, aber auch Schokoriegel, getrocknete Mangos und Kekse aus der Dominikanischen Republik, Ghana, Paraguay, Peru und Philippinen gehören zum Sortiment.

Nicht überall ist es selbstverständlich, dass Kinder in die Schule können. Mehr als 72 Millionen Mädchen und Jungen müssen Tag für Tag unter gefährlichen und ausbeuterischen Bedingungen schuften. Für Schule und Spielen bleibt ihnen kaum Zeit. Armut und ausbeuterische Kinderarbeit berauben Kindern in vielen Ländern ihrer elementaren Rechte, darunter auch das Recht auf Bildung.

Eine „faire Schultüte“ ist eine Möglichkeit, ein Zeichen für eine gerechtere Welt zu setzen. Durch den fairen Handel erhalten die Produzenten u.a. höhere Preise für ihre Produkte. Dieser ermöglicht es den Lebensunterhalt für die Familie zu bestreiten. In vielen Projekten werden Schulen und weitere Bildungsmaßnahmen unterstützt.

Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Freitag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr, Samstag von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr.



Kenn

Kath. Pfarrgemeinde Kenn

Nachbarschaftshilfe –

Für Menschen in besonderen Lebenssituationen

Frauen und Männer der Pfarrgemeinde Kenn bieten für Menschen in besonderen Lebenssituationen im Rahmen der **Nachbarschaftshilfe** folgernde Dienste an: Besuche, Hilfe bei Besorgungen, Einkauf, Fahrdienst, z. B. zum Arzt, Hilfe bei Schriftverkehr, Begleitung zu Behörden, Vermittlung zu professionellen Diensten und Entlastung von pflegenden Angehörigen. Die Hilfe ist kostenlos und unabhängig von Religion und Konfession. Wünschen Sie sich Begleitung im Rahmen der Nachbarschaftshilfe dann nehmen Kontakt auf unter Telefon 0151 61954231 (Montag bis Freitag von 09:00 Uhr bis 18:00 Uhr)

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Der A.C. Kenn bietet für seine Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins, frisch gebackene Moselfische portionsweise zum Mitnehmen, am Sonntag dem 23. August 2020 ab 11:00 Uhr, an. Wir bitten um Vorbestellung beim 1. Vorsitzenden Manfred Schuster, Tel.: 06502/8976 oder bei jedem anderen Vorstandsmitglied.

Abholen der gebackenen Fische:

Weingut Margret und Johann Hilsamer, Kenn

Beim Abholen der Fische, bitten wir die gesetzlich vorgeschriebenen Corona Richtlinien einzuhalten.

Guten Appetit wünscht der A.C. Kenn

Monatsversammlung der Aktiven

Am Freitag, dem 14. August 2020 um 19:00 Uhr findet unsere Monatsversammlung im Weingut Margret und Johann Hilsamer statt. Der Vorstand bittet um vollzähliges Erscheinen.

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

Köwerich

Theaterverein Köwerich e.V.

Liebe Theaterfreunde,

wie Ihr wisst, ist unser diesjähriges Stück „Dem Himmel sei Dank“ der Corona-Pandemie zum Opfer gefallen.

Am **Sonntag, dem 30.08.2020** habt Ihr von **08.30 Uhr bis 10.00 Uhr** am Jugendheim Köwerich die Möglichkeit, die bereits erworbenen Karten gegen den bezahlten Kaufpreis zurückzugeben.

Des Weiteren besteht die Möglichkeit, dass die gekauften Karten der Saison 2020 als Gutschein im Vorverkauf für die nächste Aufführung fungieren. Hier können die bereits erworbenen Karten gegen aktuelle Eintrittskarten eingetauscht werden. Es besteht wieder freie Platz- und Datumswahl. Sobald die Umstände es zulassen, werden Aufführungs- und Vorverkaufstermine bekanntgegeben. Die zum 30.08.2020 geltenden Corona-Regeln sind zu beachten. Masken bitte nicht vergessen.

Bitte bleibt gesund und unterschätzt weiterhin nicht die positive Wirkung des Rieslings.

Leiwien

Theaterverein Leiwien e.V.

Liebe Theaterfreunde,

leider konnte in diesem Jahr unser Theaterstück „Blau Blut und Erbsensuppe“ nicht wie geplant stattfinden. Daher möchten wir die Möglichkeit anbieten, die käuflich erworbenen Karten zurückzugeben und den Kaufpreis erstattet zu bekommen.

Wann: 26.08.2020, 19.00 bis 20.00 Uhr

Wo: Gemeindebüro Leiwien, Römerstr. 1

(Wir bitten die geltenden Vorschriften bzgl. Covid19 einzuhalten)

Die Eintrittskarten aus diesem Jahr können allerdings auch im Vorverkauf der nächsten Aufführung als Gutschein für eine neue Karte verwendet werden. Wir freuen uns schon bald wieder für euch auf der Bühne zu stehen.

Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwien

MOSEL-CleanUp

Die Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwien setzt sich für ein sauberes Moselumland und Umweltschutz ein.

Daher werden wir mit Unterstützung des Umweltamtes am **12. September 2020 ab 13.00 Uhr** gemeinsam das Moselufer von Leiwien bis Köwerich von Müll entfernen.

Dazu ist jeder herzlich eingeladen. Viele Hände, schnelles Ende!

Treffpunkt ist das Freizeitgelände beim Wassertretbecken.

Handschuhe und Müllsäcke werden organisiert.

Ihr unterstützt die Vorbereitung, indem ihr euch vorab via Internet anmeldet:

1. Besuche die Internetseite: **Moselcleanup.org**
2. Gehe oben auf „MACH MIT“
3. Scrolle dann runter auf „Schließe dich einem CleanUp an“
4. Suche nach „Leiwien“
5. Gehe auf „weitere Info“ und melde dich an

Meditativer Gottesdienst vor der Kirche

Liebe Pfarrgemeinde Leiwien,

wir möchten herzlich einladen zu einem meditativen Gottesdienst am **Samstag, dem 08.08.2020 um 21.00 Uhr**

vor der Leiwener Pfarrkirche. Da auch unter freiem Himmel die Regeln für Abstand und Hygiene gelten, möchten wir Sie herzlich bitten, sich im Pfarrbüro Mehring (Tel.: 06502/994180) oder per Mail (info@pgmehring.de) anzumelden. Auch ein Mundschutz ist beim Betreten und Verlassen des Geländes zu tragen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

-Ihr Pfarrgemeinderat Leiwien-

Longuich

TuS Longuich-Kirsch

Abt. Fußball

Vorbereitungsspiel

Sonntag, 9. August 2020 um 14.30 Uhr

SG Gielert I - SG Fell/Longuich/Riol I (in Hilscheid)

Mehring

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Sonntag, 09.08.2020

14.00 Uhr SV Speicher - SV Mehring

Speicher, Am Sportplatz 2, Kp

Mittwoch, 12.08.2020

19.00 Uhr SV Mehring - SG Mont Royal Kröv in Mehring, Kp

Abteilung Fußball

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 08.08.2020

C-Junioren

11.00 Uhr SV Eintracht Trier II - JSG Mittelmosel Mehring

Trier, Moselstadion, Zeughausstr., Kp

**Über die Zuschauerunterstützung
ürden sich die Mannschaften freuen.**

Schweich

Isseler Cultur Verein e.V.

Rats- und Vorstandssitzung

Am **Dienstag, 18.08.2020 um 19.30 Uhr** findet eine Rats- und Vorstandssitzung in der ICV-Halle statt. Da es viele wichtige Themen zu besprechen gibt, bitten wir um zahlreiches und pünktliches Erscheinen. Beim Betreten der ICV-Halle sind die geltenden Hygienevorschriften zu beachten. Bitte den persönlichen Mundschutz mitbringen.

TuS Issel 1952 e.V.

Wandern im Sportverein

Für den 16. August 2020 sind wieder alle Vereinsmitglieder und ihre Angehörigen zum Wandern eingeladen.

Treffpunkt ist um 10.00 Uhr am Parkplatz Schwimmbad, von hier geht es in Fahrgemeinschaft zum Wanderziel.

Traumschleife Manternacher Fiels

Strecke: 14,9 Kilometer, 4:15 Stunden, 452 m Aufstieg und 452 m Abstieg

Die Wanderung führt ausnahmslos durch das Naturschutzgebiet „Manternacher Fiels“. Im kühl-schattigen Wald wachsen seltene Pflanzen. Beeindruckend sind insbesondere die riesige Felsschicht an der Michelslay sowie die Passage durch das enge Kerbtal des Schlamm-baches. Dazwischen befinden sich außergewöhnliche Fernsichten und ein Weinberg mitten im Wald. In einem ehemaligen Bauernhaus befindet sich in Manternach das Naturschutzzentrum „A Wiesesch“

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Folgende Testspiele stehen für unsere Seniorenteams in der Sommervorbereitung an:

Samstag, 08.08.2020

16.30 Uhr SV Weiskirchen II : TuS Mosella Schweich II

17.00 Uhr A1 TuS Mosella Schweich : SG Zewen

Sonntag, 09.08.2020

12.00 Uhr TuS Mosella Schweich III : TuS Mosella Schweich IV

15.00 Uhr TuS Mosella Schweich I : SG Vordereifel

Samstag, 15.08.2020

17.30 Uhr SV Föhren : TuS Mosella Schweich II

18.00 Uhr TuS Mosella Schweich I : SG Prümer Land

Mittwoch, 19.08.2020

19.30 Uhr TuS Mosella Schweich II : SG Veldenz

Samstag, 22.08.2020

17.00 Uhr FSV Tarforst : TuS Mosella Schweich I

Sonntag, 23.08.2020

14.30 Uhr SG Laufeld : TuS Mosella Schweich II

15.00 Uhr SV Bekond II: TuS Mosella Schweich III

Sonntag, 30.08.2020, Kreispokal

15.00 Uhr TuS Mosella Schweich II : TuS Trier Euren

SG Longuich II : TuS Mosella Schweich III

Jahrgang 1943/44 Schweich-Issel

Wir Treffen uns am **Dienstag, dem 11.08.2020 um 14.30 Uhr** am Raiffeisenbrunnen und Wandern zum Fährturn wo wir um 15.00 Uhr-15.30 Uhr eintreffen. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1944/45 Schweich und Issel

Coronabedingt musste unser Stammtisch am 2. Freitag im Monat einige Zeit ausfallen. Nun versuchen wir einen Neustart am 14.08.2020. Ort und Zeit wie gewohnt.



Aus unseren Kirchen

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, 06502/9371602

Pastoralreferentin: Judith Schwickerath, Schweich, Tel. 0151/11224413

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes/Ursula Johannpeter, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Seelsorgeangebot

Wir SeelsorgerInnen sind für Sie da, wenn Sie ein Gespräch wünschen oder mit jemandem beten möchten. Sie erreichen uns per E-Mail an: dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de oder per Telefon.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage: <https://www.dekanat-schweich-welschbillig.de>

Nachruf Diakon in Ruhe Willy Bertges

So spricht der Herr: Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, wird leben, auch wenn er stirbt. Johannes 11,25

In dankbarer Erinnerung nimmt die Pfarrgemeinde St. Martin in Schweich und mit ihr das gesamte Dekanat Schweich-Welschbillig Abschied von Herrn Diakon Willy Bertges, der am 18.07.2020 sein Leben in die Hände Gottes zurückgegeben hat. Diakon Willy Bertges wirkte von 1990 bis 2007 als Diakon in Schweich. Danach verbrachte er seinen Ruhestand in Schweich und brachte sich durch verschiedene Dienste immer wieder in die Pfarrgemeinde ein. Er hat durch sein Leben und seinen Dienst in zurückhaltender aber konsequenter Weise mit großem Einsatz den christlichen Glauben bezeugt und weitergegeben. Weise. Wir alle bleiben Diakon Bertges im Gebet und dankbarem Gedenken verbunden.

Wo bist du? 10 Tage geistlicher Weg im Alltag. Für Mütter, Väter und alle Interessierten In drei Treffen soll den herausfordernden letzten Monate gedanklichen Raum gegeben werden. Es werden Impulse vorgestellt, um Kraft zu schöpfen für dem weiteren Weg. Mittwoch 19.08.2020, Mittwoch 26.08.2020, je von 19.00 bis 20.00 Uhr im Garten hinter dem Büro der Pastoralreferenten Oberstiftstraße 63, Schweich. Sonntag 30.08.2020 um 16.00 Uhr gemeinsame Wanderung. Weitere Informationen und Anmeldung bei Dekanatsreferentin Susanne Münch-Kutscheid (susanne.muench-kutscheid@bistum-trier.de) Kosten: keine

Die Veranstaltung ist eingebettet in das Dekanatsprojekt „mit Franz und Clara unterwegs“ und ein Angebot im Rahmen unseres Projekts „Familienzeit“.

Theotalk digital am Dienstag 18.08.2020 ab 18.30 Uhr „Über die Sorge für das gemeinsame Haus! Wie kann Klimaschutz konkret umgesetzt werden?“ Mit Charlotte Kleinwächter, Trier. Anmeldung unter theotalk-schweich@bistum-trier.de. Wir freuen uns auf Sie: Susanne Münch-Kutscheid (Dekanat Schweich-Welschbillig), Katharina Zey-Wortmann (KEB Trier)

Projekt: Familienzeit – MitdenkerInnen gesucht Die Coronazeit der letzten Monate hat vielen Menschen einiges abverlangt und an die Grenzen des Belastbaren geführt. Dass diese Zeit nicht ohne Spuren an vielen Familien, an Eltern und Kindern, vorbeigezogen ist, ist uns bewusst. Daher möchten wir miteinander überlegen, was Familien guttun kann und welche Möglichkeiten es aktuell trotz Corona gibt, dass Familien einander in einer neuen Umgebung, bei neuen Aktivitäten positiv erleben können. Alle, die Lust haben, ihre Ideen einzubringen, werden wir nach den Sommerferien zu einem

Planungstreffen einladen.

Interessierte melden sich unter: dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de

Sommerliche Grüße,

Roland Hinzmann (Pastoralreferent), Susanne Münch-Kutscheid (Dekanatsreferentin)

„Treffpunkt Bibel“ - Gesprächskreis

Alle, die Interesse haben sich mit dem Evangelientext des kommenden Sonntags auseinanderzusetzen und auszutauschen, sind herzlich eingeladen am **Montag, 10. August 2020 um 19.30 Uhr im Pfarrheim Kenn**.

Leitung: Rita Hesseler, Gemeindefereferentin

Taizé-Gebet

Herzliche Einladung zum Taizé-Gebet am **Freitag, 14. August 2020 um 19.00 Uhr** mit Diakon Hans-Josef Puch.

Das Gebet findet in der Pfarrkirche in Kenn statt.

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Gottesdienste

Samstag, 8. August 2020

17:00 Uhr Gottesdienst? - mal anders! in Riol, Campingplatz Triolago

17:45 Uhr Messe in Kenn

Sonntag, 9. August 2020

10:30 Uhr Messe in Fell

10:30 Uhr Messe in Föhren

10:30 Uhr Hochamt zum Patronatsfest in Longuich

Samstag, 15. August 2020

17:45 Uhr Messe in Kenn

Sonntag, 16. August 2020

10:30 Uhr Messe in Fell

10:30 Uhr Messe in Schweich

Montag, 17. August 2020

18:30 Uhr Messe in Fastrau/Festplatz (bei schlechtem Wetter in der Kirche)

Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste **jeweils bis freitags 12.00 Uhr an** - möglichst per E-Mail, pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de oder telefonisch im Pfarrbüro Schweich, 06502-2327 (Mo./Di./Do. von 09.00 – 12.00 Uhr u. 14.00 – 17.00 Uhr u. Mi./Fr. von 09.00 – 12.00 Uhr).

Zum Gottesdienst bringen Sie bitte Ihre Maske und Ihr eignes Gotteslob mit und kommen Sie rechtzeitig, damit es nicht zu Staus beim Einlass kommt.

Pfarreiengemeinschaft Mehring

Gottesdienste

Samstag, 08.08.2020

18:30 Uhr Sonntag-Vorabendmesse in Mehring

21:00 Uhr meditativer Gottesdienst in Leiwien vor der Kirche

Sonntag, 09.08.2020

10:30 Uhr Hochamt in Leiwien

14:30 Uhr hl. Taufe in Mehring

15:30 Uhr hl. Taufe in Mehring

Samstag, 15.08.2020

14:00 Uhr Trauung Kevin Jakobs und Anke Schmitt

18:30 Uhr Hl. Messe in Klüsserath an der Kapelle Hinterm Wald

Sonntag, 16.08.2020

10:30 Uhr Hochamt in Mehring

Sonntag, 23.08.2020

10:30 Uhr Hochamt in Leiwien

10:30 Uhr Hochamt in Mehring

13:30 Uhr hl. Taufe in Leiwien

15:30 Uhr hl. Taufe in Leiwien

Das Sakrament der Taufe empfing:

Tim Levi Kirsten, Ralingen-Olk

Bitte melden Sie sich für die Gottesdienste möglichst per Telefon (06502/994180) im Pfarrbüro Mehring in der jeweiligen Woche vor dem Gottesdienst an. Bürozeiten sind: Mo, Di, Do, Fr von 09.00 – 12.00 Uhr und Mo von 17.00 – 19.00 Uhr oder per Mail an info@pgmehring.de.

Bitte bringen Sie zu den Gottesdiensten einen eigenen Mundschutz und Ihr eigenes Gotteslob mit.

Bitte beachten Sie auch die Informationen auf unserer Homepage: www.pfarreiengemeinschaft-mehring.de.

Ev. Kirchengemeinde Ehrang

Gottesdienstnachrichten

Sonntag, 09.08.2020

10.15 Uhr Open-Air-Gottesdienst im Garten des Ev. Gemeindezentrums, Martinstraße 1 in Schweich (Pfarrer Wermeyer)
Bitte melden Sie sich im Gemeindebüro unter 0651 6 32 42 oder E-Mail: ehrang@ekir.de zu den Gottesdiensten an. Aber natürlich freuen wir uns auch, sie zu sehen, wenn sie nicht vorher Bescheid geben konnten.

Bitte bringen Sie Ihren Mund-Nasen-Schutz mit.

Ende des redaktionellen Teils



Verlagsmitteilungen

Redaktionsschlussvorverlegungen

KW 40 Tag der Deutschen Einheit

keine Vorverlegung

KW 45 Allerheiligen

keine Vorverlegung

KW 51 Vorweihnachtswoche

auf Freitag, 11.12.2020

KW 52 Weihnachtswoche

auf Donnerstag, 17.12.2020

KW 53 Silvester

keine Erscheinung

jeweils 08.00 Uhr im Verlag

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.de

SCHWEICH



Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F****)
in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und
10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung
und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag
der Stadt: 3,00 € (pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen - Delderstraße 33
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler
Tel.: 02641/36076 oder Mobil: 0160 1714841
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Der Schwarzwald ruft...

Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...

Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü
1x kaltes Vesper

ab **458,-€**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller
1x Kaffee und Kuchen
1x kleine Flasche Wein

2 Nächte ab 185,-€

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag

4 oder 5 Nächte mit Halbpension ab 272,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

Jetzt
günstig
online **drucken**
Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!



LW-FLYERDRUCK.DE

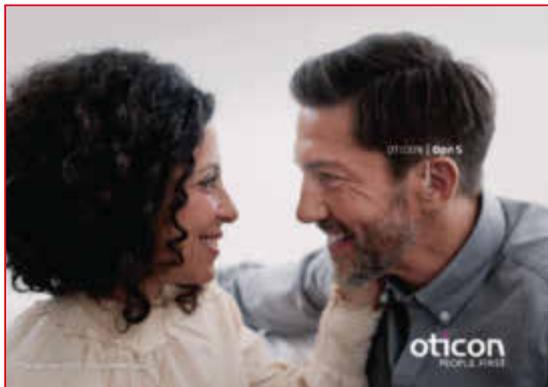
Ihre Onlinedruckerei von
LINUS WITTICH Medien

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-800; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.
Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.





“Danke, dass du mich so verstehst wie ich dich.”

Wissenschaftlich bewiesen: mit Oticon Opn S™ endlich Sprache verstehen wie Normalhörende*

KENNELNERN-GUTSCHEIN
Kommen Sie bei uns vorbei und testen Sie Oticon Opn S unverzüglich in Ihrem Alltag:

- Sprache verstehen wie Normalhörende
- 360° Hör-Erfahrung dank patentierter Spitzen-Technologien
- Smartes Hören mit Z4 Care Technologie
- Modernste Akku-Technologie

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ROMAN WAGNER

Steinerbaum 4 · Brunnenzentrum · 54338 Schweich · Tel.: 0 65 02-99 0 88
Wittlicher Straße 18 · 54531 Manderscheid · Tel.: 065 72-92 90 88
Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Manderscheid · Merzig · Morbach · Saarburg · Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux) · www.wagner-akustik.de



Ärzte • Ärzte

Dr. med. Adnan • Mehring

Facharzt für Allgemeinmedizin
Facharzt für Chirurgie

Geriatrie, Palliativmedizin, Psychotherapie, Naturheilverfahren, Chirotherapie, diabetologische Qualifikation, Akupunktur Diplom A, Reisemedizin

Die Praxis ist von Donnerstag, 13.08.2020 bis Freitag, 21.08.2020 geschlossen.

Vertretung in dringenden Fällen durch den ärztlichen Bereitschaftsdienst 116 117 und die Nachbarkollegen.

Mit einer Familienanzeige erreichen Sie Verwandte, Freunde und Bekannte.

Jetzt buchen unter:
Tel.: 06502 9147-0



Grabmale aus Naturstein
Besuchen Sie unsere Ausstellung

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb
Qualität seit über 50 Jahren

Im Paesch 9 | Tel. 0 65 02-2 00 00 | www.steinmetz-steffens.de
54340 Longuich | Fax 0 65 02-2 09 00 | info@steinmetz-steffens.de

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651/ 9 66 86-0

METZGEREI
Mittler



*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 07.08.2020 bis 13.08.2020

FRISCHE WURSTWAREN
aus geprüfter Meisterqualität

| | | |
|--|-------|---------|
| Kamm- und Lendenrollbraten | 1 kg | 8,99 € |
| Zarte Rinderhüftsteaks natur oder gewürzt | 1 kg | 16,99 € |
| Rostbratwurst | 100 g | 0,99 € |
| Fleischkäse-Aufschnitt | 100 g | 0,99 € |
| Bockwürstchen | 100 g | 0,99 € |

**SALAT
DER WOCHE:**

Krautsalat
100 g 0,79 €

**TIEFPREIS
DES MONATS:**

10 Feine Bratwurst
8,00 €

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 0 65 75/ 9 58 30

Unsere Filialen: Enschede · Orenhofen · Dreis · Salmtal · Manderscheid
www.metzgerei-mittler.de

BEILAGEN-SERVICE

KONTAKT: beilagen@wittlich-foehren.de

Zuverlässige Beilagenverteilung gibt's hier!



Professionelle Glasreinigung

Fenster-Wintergärten-Vordächer

kompetent • preiswert

Glasreinigung Koenen
St. Martinstr. 77a
54498 Piesport

©06507-9382489 Mobil 0176-99640995
glasreinigungsprofi@outlook.de



Weinstraße



Pfälzerwald



© www.AVmedia.de

Unternehmen Sie
AUSFLÜGE
ins Leiningerland



leiningerland.com



Mein Urlaub ist zu Ende.
Ab Dienstag, 11.08. bin
ich wieder da.

Öffnungszeiten:
Do. und Fr.
9 bis 13 Uhr und
14:30 bis 18 Uhr

Ihr Friseur
Le Figaro
Karin Born
Longuich
Bahnhofstr. 8
Tel.: 0 65 02/12 31

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen

**Unsere Fahrzeuge haben eine Trennwand
und werden nach jeder Fahrt desinfiziert!**

Fahr mit ...

MIETWAGEN

Fahrservice Kreuzsch
54347 Neumagen-Dhron

06507-2493

Privat- und Krankenfahrten
Dialyse-, Chemo- und Bestrahlungsfahrten



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

Grünen
GP
Putz & Stuck

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenausbau
- Vollwärmeschutz
- Altbausanierung
- Fassadenanstriche

Bernd Grünen

Bergstraße 36
54317 Osburg

Telefon 06500/9175571

Mobil 0179/6946307

GruenenPutzundStuck@gmail.com

Putz & Stuck

Hochwertig ausgestattete und teilmöblierte

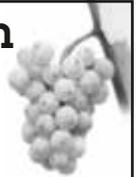
3-Zimmer-ETW (ca. 84 qm) mit großer Terrasse
und TG-Stellplatz in Föhren zu verkaufen.

VHB: € 296.000. Kontaktaufnahme unter 0151 - 42359175

**Weinberg in Trittenheim
zu verkaufen.**

Lage: Grafenwiese, Größe: 1.568 m².

Telefon: 01 57 - 33 35 72 18



**SECHS TRAUMHÄUSER ZU 40 JAHREN KERN-HAUS MIT
EINEM SENSATIONELLEN PREIS-LEISTUNGS-VERHÄLTNIS!**

Jubiläumshaus Baleo



Jubiläumshaus Jaro



Jubiläumshaus Mateo



Jubiläumshaus Taro



Jubiläumshaus Enea



Jubiläumshaus Anto



Gerne bietet Kern-Haus Ihnen eine umfangreiche
Bedarfsanalyse für Ihr Traumhaus!

Tel: 06502 9397256 ■ www.kern-haus.de/trier



KERN-HAUS

INDIVIDUELL BAUEN, GANZ ENTSPANNT!

Auch buchbar für
2021!

 Reise-Code:
klne

 schon ab € **99,-** p.P.
 4 Tage inkl. All Inclusive

Bayerischer Wald

**Hotel Klosterhof in Neukirchen
 beim Heiligen Blut**

Ihr Hotel besteht aus zwei Gebäuden mit einem Restaurant, einer Bar, einem Biergarten, Spielplatz, Kinderclub, Aufzug (Haupthaus), E-Bike-Verleih und Wellnessbereich mit Hallenbad, Whirlpool, Sauna, Dampfbad und Solarium.

Ihr Zimmer verfügt über Dusche/WC, TV, Telefon, Sitzecke und Balkon oder Terrasse (gehören zu zwei nebeneinanderliegenden Zimmern). Doppelzimmer „Zum Hohen Bogen“ sind frisch renoviert mit Blick auf den Hohen Bogen. Familienzimmer (FZ; mit Treppe) sind größer mit einer Schlafcouch und einer Kochnische.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet
- ✓ 2/4/6 x Mittagssnack (12–13 Uhr)
- ✓ 2/4/6 x Kaffee, Tee und Gebäck (15–16 Uhr)
- ✓ 3/5/7 x Abendessen als Buffet
- ✓ Täglich ausgewählte lokale Getränke wie Bier, Wein und alkoholfreie Getränke (10–21 Uhr)
- ✓ Nutzung des Wellnessbereichs
- ✓ KinderClub DONINO
- ✓ Bus- und Bahnfahrten im Landkreis Cham sowie viele Ermäßigungen im Rahmen der Gästekarte
- ✓ WLAN im öffentlichen Bereich
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)

Die Verpflegung beginnt am Anreisetag mit dem Abendessen.

TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

| Saison | *letzte Abreise | Anreise | | täglich | | |
|------------------|-----------------|---------|--|---------|-----|-----|
| | | Nächte | | 3 | 5 | 7 |
| 26.11.-20.12.20* | | | | 99 | 169 | 219 |
| 08.11.-25.11.20 | | | | 109 | 179 | 229 |
| 06.09.-07.11.20 | | | | 139 | 219 | 279 |
| 13.07.-05.09.20 | | | | 149 | 229 | 299 |

Zuschläge: EZ und FZ: 10 € pro Person/Nacht
Doppelzimmer „Zum Hohen Bogen“: 10 € p.P./Nacht
Ermäßigungen: 1–2 Kinder und Single mit Kind auf Anfrage buchbar.
Kur- und Hotelabgabe: ca. 2 € pro Person/Nacht


 Reise-Code:
was

 schon ab € **99,-** p.P.
 4 Tage inkl. Halbpension

Pfälzerwald

Landhotel Wasgau in Hauenstein

Ihr Hotel begrüßt Sie mit einem Restaurant, einer Bar, Biergarten, Tennisplatz, Tischtennis, Spielplatz und einem Aufzug. Zur Entspannung stehen Ihnen ein Hallenbad und eine Sauna zur Verfügung.

Ihr Zimmer ist mit Dusche/WC, Fön, TV und Telefon eingerichtet. Schöne Ausblicke bietet ein Balkon.

Für Sie inklusive:

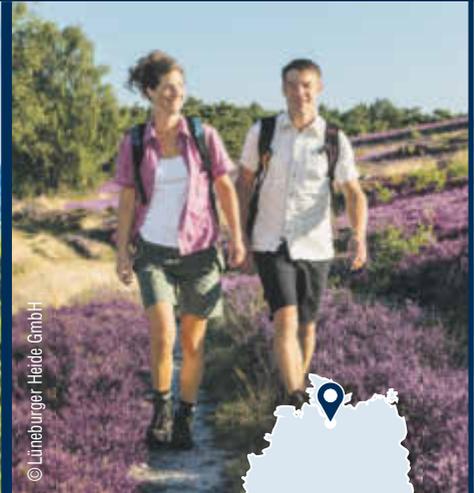
- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ 3/5/7 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- ✓ 3/5/7 x Abendessen als 3-Gang-Menü o. Buffet
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Willkommensgeschenk mit 2 x Hausmacher Wurst und 1 Flasche Wein (0,2 l) pro Zimmer
- ✓ Nutzung von Hallenbad und Sauna
- ✓ Nutzung des Tennisplatzes (geteert, ca. 200 m)
- ✓ WLAN im öffentlichen Bereich
- ✓ Informationen über die Region
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)



TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

| Saison | *letzte Abreise | Anreise | | täglich | | |
|--|-----------------|---------|--|---------|-----|-----|
| | | Nächte | | 3 | 5 | 7 |
| 01.11.-17.12.20, 01.03.-31.03.21, 01.11.-20.12.21* | | | | 99 | 159 | 219 |
| 01.10.-31.10.20 | | | | 109 | 169 | 239 |
| 01.10.-31.10.21 | | | | 109 | 179 | 239 |
| 13.07.-30.09.20, 01.04.-30.09.21 | | | | 119 | 189 | 259 |

Einzelzimmerzuschlag: 10 €/Nacht
Ermäßigungen: 1–2 Kinder 0–11,9 Jahre FREI, 12–15,9 Jahre 50 %
 Im Doppelzimmer mit Zustellbett bei zwei Vollzahlern.
Hunde: 1 x kostenfrei (mit Voranm.; nicht im Restaurant), jeder weitere Hund ca. 8,50 €/Nacht (auf Anfrage)


 Reise-Code:
here

 schon ab € **89,-** p.P.
 3 Tage inkl. Halbpension

Lüneburger Heide

Heide Hotel Reinstorf

Ihr Hotel erstrahlt nach umfangreicher Renovierung im neuen Glanz und bietet ein Restaurant, eine Bar, Frühstücksraum, Terrasse, Aufzug, Kegelbahn und Fahrradverleih. Der Wellnessbereich verwöhnt Sie mit einem Hallenbad, Finnischer Sauna, Dampfbad, Sanarium und Ruheraum.

Ihr Zimmer erwartet Sie mit Bad oder Dusche/WC, Fön, TV und Telefon. Die Doppelzimmer Komfort sind moderner ausgestattet und verfügen über gemütliche Boxspringbetten.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/4/7 Übernachtungen inkl. Frühstücksbuffet
- ✓ 2/4/7 x Abendessen als 2-Gang-Menü
- ✓ 1 Flasche Wasser oder Wein pro Zimmer
- ✓ 1 x 1 Tasse Kaffee oder Tee
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Finnischer Sauna, Dampfbad, Sanarium und Ruheraum
- ✓ WLAN ✓ Informationen über die Region
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)



TERMINE & PREISE in €/Person im DZ

| Saison | *letzte Abreise | Anreise | | täglich | | |
|--|-----------------|---------|--|---------|-----|-----|
| | | Nächte | | 2 | 4 | 7 |
| 01.11.-30.11.20, 02.01.-28.02.21, 01.11.-30.11.21 | | | | 89 | 178 | 329 |
| 01.10.-31.10.20, 01.12.-20.12.20, 01.03.-30.06.21, 01.10.-31.10.21, 01.12.-22.12.21* | | | | 99 | 198 | 369 |
| 13.07.-30.09.20, 01.07.-30.09.21 | | | | 109 | 218 | 399 |

Zuschläge: EZ: 20 €/Nacht, DZ Komfort: 10 € p.Pers./N.
Wochenende (FR+SA): 10 € pro Person/Nacht
 Bei 7 Nächten ist der Wochenendaufschlag bereits inkludiert.
Ermäßigungen: 1 Kind 0–6,9 J. FREI, 7–12,9 J. 50 %
 Im Doppelzimmer mit Zustellbett bei zwei Vollzahlern.
Single mit 1 Kind: Im Einzelzimmer bei einem Vollzahler.
Hunde: ca. 10 €/Tag (mit Voranm.; nicht im Restaurant)

Bitte beachten Sie, dass es aufgrund der aktuellen Corona-Situation zu Einschränkungen der Inklusivleistungen kommen kann. Details vor der Buchung auf www.reisenaktuell.com. Die angegebene Hotel-/Schiffskategorie entspricht einer Einschätzung der Reisen Aktuell GmbH. Nutzung der Hotel-/Zimmer-/Schiffseinrichtungen ggf. gegen Gebühr (ausgenommen Inklusivleistungen). Für Personen mit eingeschränkter Mobilität sind diese Reisen im Allgemeinen nicht geeignet. Änderungen von Leistungen durch Dritte, Verfügbarkeit, Irrtümer und Satzfehler vorbehalten. Mit Erhalt der Reisebestätigung und des Sicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.

Beratung & Buchung 0261-293519645

Mo. – Fr. 8–19 Uhr sowie Sa., So. und Feiertage 10–19 Uhr

www.reisenaktuell.com

Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz





DIE LANDSCHAFTSGÄRTNER
GARTENGESTALTUNG & LANDSCHAFTSBAU

Hochwaldblick 4 in 54331 Pellingen
Fon: 06588-992088 Fax: 06588-9104863
www.die.landschaftsgaertner.gmbh.de



Aktion
Heizeinsatz-Austausch
← zum Festpreis

EnergieCenter
WITTRÖCK
INGENIEURBETRIEB

www.kaminwittrock.de

Pi-Park/Ottostr. 33a | 54294 Trier/Euren | Tel.: 0651 - 840 73-0 | Fax: 840 73 29



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Tel.: 06502 9147-269
Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249
r.beck@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Haus- und Wohnungsräumungen
Umzugshilfe und Transport

AWO Möbelbörse, Ottostr. 19a, 54294 Trier
Tel.: 0651/80360, Mail: awo-mb-trier@t-online.de
Geschäftszeiten 9.00 bis 18.00 Uhr,
samstags 10.00 bis 13.00 Uhr



SUBARU

„WUMMS- Prämie“
Aktionswochen bis 30.09.2020

Autohaus Weinandi GmbH
Eurener Straße 77 · 54294 Trier · Tel.: 0651-827000
... Mehr als Allrad

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
Wohn- und Einrichtungshaus Ehrmann GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Ferienwohnung im Schwarzwald

60 m² | 3 Personen | separate Küche | Wohnzimmer | Schlafzimmer | TV |
Terrasse | Gartennutzung | Grillplatz mit Grill | WLAN | Stellplatz vorhanden |
wenige Gehminuten zum Supermarkt und Busbahnhof



Preis: 2 Personen 32 €

weitere Person 7 €

Alle Preise verstehen sich
pro Tag zzgl. Kurtaxe.

Hannelore Denner

Willi-König-Str. 30
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Tel. 07443 8957
martin.denner@t-online.de
www.fewo-denner.de



Im September
& Oktober noch
Termine frei!

Die LINUS WITTICH-Leserreise

4 Tage **Normandie**

Caen – Ouistreham – Landungsstrände – Arromanches – Longues-sur-Mer – Pointe du Hoc – Grandcamp Maisy – Omaha Beach – Soldatenfriedhof La Combe

TERMIN & PREIS:

17.09.-20.09.2020 **489,-**
EZ-Zuschlag **175,-**
Kurtaxe pro Person **4,20**

4 TAGE
ab €
489

LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ Begrüßungs-Prosecco vom Weingut St. Laurentius Leuwen
- ✓ 3x Übernachtung/Frühstücksbuffet im 3* Ibis Hotel Caen Centre
- ✓ 2x 3-Gang Abendessen (Wahlmenü) im Hotel
- ✓ Persönliche Betreuung und Reiseleitung durch den Experten Kurt Knöpfel
- ✓ Alle Ausflugsfahrten lt. Reiseverlauf

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN: Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

Erleben Sie eine interessante und beeindruckende Reise. Am 6. Juni 1944 begann das größte Landungsunternehmen der Geschichte, die Operation Overlord. Begleitet vom Krachen schwerster Schiffsgeschütze und dem Dröhnen von fast 13.000 Flugzeugen fuhr die alliierte Landungsflotte mit über 6000 Schiffen vor der Küste Frankreichs auf – bereit für den Sprung auf das Festland. 200.000 Soldaten, Amerikaner, Briten und Kanadier, stürmen die deutschen Küstenstellungen in der Normandie. An manchen Stellen gelang der Durchbruch ohne größere Verluste, an anderen blieben Hunderte von Angreifern im deutschen Abwehrfeuer liegen. Omaha Beach war dabei der am schwersten umkämpfte Landungsabschnitt. Bis Ende Juli waren 120.000 Soldaten der Alliierten tot, verwundet oder in Gefangenschaft. 117.000 Deutsche erlitten das gleiche Schicksal. Während unserer Reise besichtigen Sie die originalen Schauplätze der Kämpfe um die Landungsabschnitte Omaha und Gold, den Soldatenfriedhof in La Combe und interessante Museen, die sich der Schlacht um die Normandie widmen. Eine detaillierte Reisebeschreibung senden wir Ihnen gerne zu.

Kylltal REISEN
TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

Weitere Reisen unter www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen

BITTE GEBEN SIE BEI IHRER BUCHUNG DEN BUCHUNGSCODE „450“ AN!

INFORMATIONEN & BUCHUNG: KYLLTAL-REISEN GmbH | info@kylltal-reisen.de | Tel.: **0651 - 96 89 00**
sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie

Urlaub

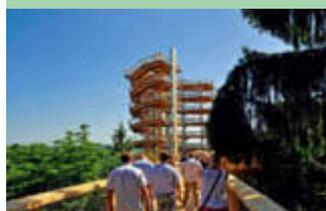
an der Saarschleife



5 und 7-Tage-Touren mit Gepäcktransfer

- ✱ **Radwandern ab 230,- €**
- ✱ **Wandern ab 259,- €**

Einen Tagesausflug wert!



- **Baumwipfelpfad**
- **Abenteuerwald**

- **Keravision - die Multimedia-Schau von Villeroy&Boch mit Keramikmuseum**
- **Outlet-Shopping in der Fußgängerzone und am Marktplatz Mettlach**
- **Schiffsrundfahrten auf der Saar und um die Saarschleife**
- **Wandern auf dem Saar-Hunsrück-Steig und Premiumwanderwegen**



Weitere Informationen bei:

**SAAR
SCHLEIFE**

TOURISTIK

Postfach 1223
66689 Mettlach
Telefon 06865/91150 Fax 9115120
e-mail: tourist@tourist-info.mettlach.de
www.tourist-info.mettlach.de



Stellenmarkt

aktuell Anzeigen aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
wittich.de/
jobboerse



© Anzeigenstellen-
stock.adobe.com

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort

AUSHILFSFAHRER m/w/d

mit Führerschein Kl. 3 und Führerschein Kl. D

Jozi-Reisen Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
54338 Schweich / Tel.: 06502 - 5090

WEIN- & TAFELHAUS

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder später (m/w/d)

Reinigungskraft, Spülkraft und Servicekraft

auf 450-€-Basis.

Inh. Alexander Oos, Moselpromenade 4, 54349 Trittenheim

Tel. 0 65 07 / 70 28 03, Fax 70 28 04, E-Mail: wein-tafelhaus@t-online.de

Wir suchen **AB SOFORT** eine

ZUVERLÄSSIGE REINIGUNGSKRAFT

(m/w/d) für unser Büro und die Vinothek in unserem
Weingut in Leiwien auf **Minijobbasis**.

Arbeitszeiten nach Absprache.

Telefonische Bewerbung bitte unter 06507 / 93 970 46
oder per E-Mail an: info@bender-wine.com

Aufsichtskräfte für unsere Spielhallenbetriebe
Schweich und Hermeskeil in Voll- oder Teilzeit.
Kontaktaufnahme unter Tel. 06 51 / 6 79 07

Gasthaus Monzel

Schweich-Issel · Moselufer 5

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

Aushilfskräfte im Service- und Küchenbereich (m/w/d)

auf 450-€-Basis.

Tel. 0 65 02/200 20 oder 01 71/1 99 01 10

**WA-AUFSTIEGSOFFENSIVE 2020: JETZT ANMELDEN
UND ZUSÄTZLICH ZUR STAATLICHEN FÖRDERUNG
250 EURO AUFSTIEGSPRÄMIE SICHERN!**

WA-SÜDWEST

BETRIEBSWIRT/IN (WA)
anerkannte, berufsbegleitende Aufstiegsfortbildung

Abschluss auf Bachelor-Niveau (DQR-Stufe 6) auch
ohne Abitur bereits nach 12 Monaten möglich

inkl. Vorbereitungslehrgang Ausbildung der Ausbilder
Vorlesungen samstags im Wissenschaftspark Trier
inkl. WA-Digitalpass: Alle Vorlesungsunterlagen und
Podcasts der Vorlesungen digital verfügbar

**Kurseinstieg
in Trier monatlich
möglich!**

**NUTZEN SIE DIE STAATLICHE FÖRDERUNG FÜR IHREN BERUFLICHEN AUFSTIEG:
100 % Finanzierung und bis zu 100 % Zuschuss, der nicht zurückgezahlt werden muss!**

NEU: OPTIONALES AUFBAUSTUDIUM ZUM MASTER PROFESSIONAL

Informationen/Beratung: Tel. 06 51 - 97 909 500 oder online: www.wa-trier.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen
wir für sofort eine

Aushilfe (m/w/d) auf 450-€-Basis.

Tel. 0 65 07 / 70 30 58



Dorf-Café

Im Herzen von Neumagen-Dhron

Familie Hermes • Neumagen-Dhron
Römerstraße 61 (direkt an der Sparkasse)



Medizinisches Versorgungszentrum
der Barmherzigen Brüder Trier

REINIGUNGSKRAFT M/W/D

für 6h/Woche (Mo./Di./Do., nach 18 Uhr) für unser
Medizinisches Versorgungszentrum in Schweich
gesucht.

MVZ der Barmherzigen Brüder Trier

In den Schlimmfuhren 2 | 54338 Schweich
Telefon 0651 208 1186 | bewerbung@bk-trier.de

Richtershof wants YOU!

Teamplayer gesucht für:

Service, Rezeption, Housekeeping (Vollzeit)
& Spülküche (9 - 12 Uhr, 5 Tage & Vollzeit)

Du bringst mit:

- ◆ Eine Hotellerie-/Gastronomie-Ausbildung
- ◆ ODER: viele Gastgeber-Gene und praktische Erfahrung
- ◆ Bereitschaft für Abend-, Wochenend- & Feiertagsarbeit
- ◆ Flexibilität & Einsatzbereitschaft für verschiedene Schichten
- ◆ Teamfähigkeit, Organisationstalent, Zuverlässigkeit
- ◆ Deine unkomplizierte, fröhliche Persönlichkeit

Wir bieten Dir:

- ◆ Gutes Betriebsklima: familiär, persönlich, wertschätzend
- ◆ Offene Kommunikation, kollegiales Miteinander
- ◆ Tariforientiertes Gehalt, pünktliche Zahlung, weitere Boni
- ◆ Ganzjahresstellung, geregelte Arbeitszeit, primär Durchdienst
- ◆ Interne Schulungen, externe Seminare, Team-Events
- ◆ Personalverpflegung, gratis Parkplätze

Gemeinsam:

- ◆ Verwöhnen und begeistern wir unsere Gäste!

**Erstes Speed-Dating via Telefon oder E-Mail gefällig?
Dann melde Dich bei mir, ich freue mich sehr darauf!**

Weinromantikhof Richtershof

Hauptstraße 81 - 83 • 54486 Müllheim/Mosel • Tel. +49 6534 9480

Andrea Mereu • mereu@weinromantikhof.de



Stellenmarkt

aktuell Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de

Weitere
Stellenangebote
online unter:
[wittich.de/
jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)



© Anzeigepallien -
stock.adobe.com

Wir ziehen um!

Gas geben!

KFZ-Mechatroniker (m/w/d)

für unser neues Autohaus Über Brücken 11 • 54294 Trier gesucht.

Werde Teamplayer im neuen Autohaus mit hervorragenden Weiterbildungsmöglichkeiten.

Kurzbewerbung an willy.buschmann@buschmann-pallien.de



ALBERT
Buschmann e.K.

Albert Buschmann Autoservice e.K.
54294 TRIER-Pallien · Tel. 06 51 / 8 27 39 - 0

www.albertbuschmann.de



ISUZU
BEWEGT



OLIPLAST

FENSTER | TÜREN | SONNENSCHUTZ

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

Fenstermonteure (m/w/d)

Fachverkäufer (m/w/d)

im Außendienst

für Fenster- u. Sonnenschutz

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

OLIPLAST GmbH | Im Paesch 1 | D-54340 Longuich
tel.: + 49 6502 30 03 | info@oliplast.de

etikett.de[®]
die labeldruckerei

Maschinenführer
m/w Vollzeit



Weitere Infos gibts auf etikett.de/jobs
etikett.de | Europa-Allee 21 | D-54343 Föhren

SENIORENBETREUUNG DAHEIM STATT HEIM

Wir suchen freundliche Reinigungskräfte für unsere Kunden in der VG Schweich und Trier. Minijob/TZ, PKW erforderlich.

Gisela Bläsius - 06502/9388789 (AB)
Mail: gisela@daheimstattheim.com



Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Rivenich sucht für die Kindertagesstätte

„Munzelsmännchen“

ab 02. November 2020

eine **Erziehungskraft** (m/w/d)

mit einem wöchentlichen Beschäftigungsumfang von 34 Stunden (Teilzeit) auf Zeit.

Bewerbungsschluss

ist Freitag, 21. August 2020.

Weitere Informationen zur Stellenausschreibung erhalten Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde

Wittlich-Land www.vg-wittlich-land.de unter > „Aktuelles“ > „Stellenangebote“.

Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Bergweiler sucht für die Kindertagesstätte „Am Sonnenhang“ Bergweiler zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine **Erziehungskraft** (w/m/d)

mit einem durchschnittlichen wöchentlichen Beschäftigungsumfang von **19,5 Stunden** (Teilzeit)

auf Zeit (Krankheitsvertretung) und

zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit mit 39 Wochenstunden (als Beschäftigungsverbots-/Mutterschutz-/Elternzeitvertretung).

Bewerbungsschluss ist Freitag, 21.08.2020.

Weitere Informationen zu den einzelnen Stellenausschreibungen erhalten Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Wittlich-Land www.vg-wittlich-land.de unter > „Aktuelles“ > „Stellenangebote“.

Werden Sie Teil unseres tollen Teams ...

und profitieren vom umfangreichen Mitarbeiter-Bonus-Programm!



PFLEGE
mit Herz



Für das Senioren-Zentrum in Trier suchen wir Sie als:

- Wohnbereichsleitung in Vollzeit
- Pflegefachkräfte in Voll- und Teilzeit
- Pflegefachkraft für Dokumentationsarbeiten (mit Freistellung)
- Praxisanleitung mit Freistellung
- Ergotherapeut/Physiotherapeut in Voll- und Teilzeit

Genau das Richtige für Sie?

Dann nutzen Sie die Chance und senden uns Ihre Unterlagen vorzugsweise an:
Hildegard von Bingen Senioren-Zentrum Trier
Herzogenbuscher Str. 37 | 54292 Trier
Tel.: 0651/1442-0 | bewerbung@h-v-b.de
www.h-v-b.de/trier

Hildegard von Bingen
Senioren-Zentrum Trier





Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> B >>

et **in** **e** **GmbH**

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!
Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> H >>

Thorsten **Kohlhaas** **Haustechnik**

Hauptstraße 25
54344 Kenn
0162 32 97 93 2
06502-93 87 27 8

>> L >>

Beton2Go Schweich
Oberstiftstraße 92 – 54338 Schweich
06502 / 988624 - beton2go.schweich@t-online.de

Montag-Freitag 7.30 – 12.30 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr
Samstag 8.00 – 16.00 Uhr

Erdfeuchter, nichtkonstruktiver Frischbeton, Estrich und mehr für Selbstabholer schon ab 0,25 m³ ohne Mindermengenaufschlag.

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>

>> D >>

W&S Bedachungen **HOLZBAU**

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen/ -sanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung

Mitarbeiter gesucht!

Pflege Daheim **Seit 30 Jahren im Dienste der Gesundheit!**

Telefon: 0 65 07 / 9 39 78 78
info@pflagedaheim-mosel.de

>> V >>

Dachdeckermeisterbetrieb PATRICK NOLTE GmbH

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell
Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

KOBOLD... IHR PROFESSIONELLER HAUSHALTSHELPER!

Sie möchten sich das Putzen erleichtern?
Sie brauchen Zubehör?
Sie lassen sich gerne mal etwas vorführen?

Dann bin ich Ihr persönlicher Ansprechpartner

Silvia Stockreiser

Tel.: 0176 832 31 985

Mail: silvia.stockreiser@kobold-kundenberater.de

kobold

VORWERK



>> E >>

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

ergopoint **stephanie pelzer-jung** Auf dem Steinhäufchen 16 · 54343 Föhren
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 · ergopoint-foehren.de

>> F >>

Feller Dach **Jürgen Feller - Ihr Experte**

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> Z >>

ZIMMEREI WINTRICH

Horst **WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 · 54346 Mehring · Tel. 0 65 02/42 51

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



Krankenfahrten, Personenbeförderung
Leiwen • Flurgartenstraße 13
06507 80 23 13
Fahrservice Schuster

KRANKENTRANSPORTE
LYDIA DIXIUS • Mehring
 ☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr
 Rollstuhl- & Krankenfahrten

TAXI

Tragestuhl- & Liegendtransport

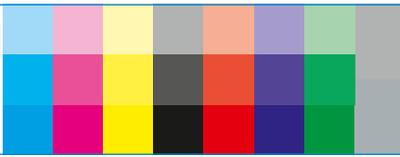
NEU! DRUCKENMÜLLER
 SCHWEICH medIVAN

06502 / 6800
 o. 6900




Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de



Metallbau Krier
 Meisterbetrieb

Die Schlosserei in Ihrer Nähe




- Geländer / Fenstergitter
- Stahlbalkonanlagen
- Überdachungen u. Vordächer
- Treppen- u. Podestanlagen
- Sonderkonstruktionen • Toranlagen
- Edelstahlarbeiten • Stahlbauarbeiten

Schweicher Str. 12a Tel.: 0 65 02 - 98 82 49 od. 98 89 21
 54338 Schweich-Issel Fax: 0 65 02 - 99 46 13

WIR SIND FÜR SIE DA!

RITZER
 KERSTIN
HÖRGERÄTE

NEU www.ritzer-hoergeraete.de **NEU**

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf unseren Internetseiten!



Longuicher Kirmes

08./09.08.2020 im Weingut Thul-Hoff
Longuich, Maximinstraße 5

- Edle Weine und Sekte
- Spezialitäten aus der Winzerküche
- Kaffee und Kuchen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Familie Thul

Sa. ab 15.00 Uhr / So. ab 11.00 Uhr

Mit dem Bus zum Weingenuß



moselbahn

VRT
 Verkehrsverbund
 Region Trier

Bitte beachten Sie bei Ihrem Besuch die Hygiene- und Abstandsregeln!

Peter Johann

über 20 Jahre



- ◆ Fenstersysteme
- ◆ Haustüren
- ◆ Brandschutztüren/-tore
- ◆ Sicherheitsfenster/-türen
- ◆ Überdachungen/Wintergärten
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem

Wir verwandeln Ihr gutes Holzfenster
 in ein modernes Holz-Alu-Fenster

- ◆ Innenausbau

info@johann-schweich.de

54338 Schweich

Tel.: 0651/4366110

Mobil: 0171/7351002



www.wittich.de

Preisanfrage im Internet

Fahrschule

ECHTERNACH
TRIER SCHWEICH

Flanderstraße 1

Brunnenzentrum Im Pöhlen 4

Tel. 06 51 / 1 02 23 • www.fahrschule-echternach.de



RENAULT
Passion for life

Renault senkt die Mehrwertsteuer auf 0 %*

Für viele Renault Modelle bei Zulassung ab Juli



z. B. Renault Twingo LIFE Sce 65 Start & Stop*

ab mtl. **59,- €**

Fahrzeugpreis: 8.731,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 2.000,- €, Nettodarlehensbetrag 6.731,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 59,- € und eine Schlussrate: 4.285,- €), Gesamtleistung 40.000 km, eff. Jahreszins 1,49 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,48 %, Gesamtbetrag der Raten 7.058,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 9.058,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.08.2020.

Renault Twingo S Ce 65, Benzin, 48 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,3; außerorts: 3,8; kombiniert: 4,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 100 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Twingo: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,0 - 4,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 114 - 100 g/km, Energieeffizienzklasse: C - B (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).



z. B. Renault Megane Grandtour Life Tce 115 GPF*

ab mtl. **109,- €**

Fahrzeugpreis: 17.975,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 5.500,- €, Nettodarlehensbetrag 12.475,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 109,- € und eine Schlussrate: 7.958,- €), Gesamtleistung 40.000 km, eff. Jahreszins 1,49 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,48 %, Gesamtbetrag der Raten 17.598,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 23.098,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.08.2020.

Renault Mégane Grandtour T Ce 115 GPF, Benzin, 85 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,5; außerorts: 4,5; kombiniert: 5,3; CO₂-Emissionen kombiniert: 120 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Mégane und Renault Mégane Grandtour: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 8,0 - 3,8; CO₂-Emissionen kombiniert: 183 - 102 g/km, Energieeffizienzklasse: E - A+ (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).



z. B. Renault Koleos Life Blue dCi 150 X-tronic*

ab mtl. **199,- €**

Fahrzeugpreis: 31.513,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 5.500,- €, Nettodarlehensbetrag 26.013,- €, 48 Monate Laufzeit (47 Raten à 199,- € und eine Schlussrate: 17.963,- €), Gesamtleistung 40.000 km, eff. Jahreszins 1,49 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,48 %, Gesamtbetrag der Raten 27.316,- €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 32.816,- €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.08.2020.

Renault Koleos BLUE dCi 150 X-tronic, Diesel, 110 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,2; außerorts: 5,0; kombiniert: 5,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 143 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Koleos: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,7 - 5,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 150 - 143 g/km, Energieeffizienzklasse: B - B (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

**AUTOHAUS RAIFFEISEN
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH**

Rudolf-Diesel-Str. 3
54516 Wittlich
Tel.: 06571 6903-184
www.autohaus-raiffeisen.de

**AUTOHAUS RAIFFEISEN
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH**

Gottbillstr. 42
54294 Trier
Tel.: 0651 82730-0
www.autohaus-raiffeisen.de

**AUTOHAUS RAIFFEISEN
EIFEL-MOSEL-SAAR GMBH**

Dieselstr. 8
54634 Bitburg
Tel.: 06561 9554-0
www.autohaus-raiffeisen.de

Besuchen Sie uns und fragen nach unseren Angeboten. Wir beraten Sie gerne.

AUTO SCHÄFER GMBH & CO. KG

Bahnhofstr. 12
54550 Daun
Tel.: 06592 981983
www.renault-schaefer.de

AUTO KORDEL GMBH

Im Gewerbegebiet 18
54344 Kenn
Tel.: 06502 4888
www.autokordel.de

*Beim Kauf dieser Modelle mit einem Barpreis von 10.128 €, 20.851 € und 36.847 € gewähren wir Ihnen einen Rabatt in Höhe des Mehrwertsteueranteils, der im jeweiligen Bruttokaufpreis enthalten ist (ausgenommen Renault Mégane R.S. und Clio E-TECH Hybrid). Dieser Rabatt entspricht einer Minderung von 13,79% des Bruttokaufpreises. In der Rechnung wird die Mehrwertsteuer auf Grundlage des reduzierten Nettokaufpreises ausgewiesen. Käufer sind jedoch nicht berechtigt, die Erstattung des auf dem Kassenbon ausgewiesenen Mehrwertsteueranteils zu verlangen. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen. Gültig für Privatkunden und für Zulassungen vom 01.07.2020 bis 31.08.2020.

KOINOR

himolla
POLSTERMÖBEL

Musterring

akad'or!
Die exklusive Polstermarke

Comfort
REPUBLIC

City-POLSTER

Trier GmbH

Sommer SONNE Sofantastisch



MÖBEL MIT
KLASSE
AUS
DEUTSCHLAND



ZUM ZWEITEN
MAL IN FOLGE
BRANCHENSIEGER



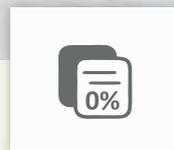
3D PLANUNG
DER EXTRAKLASSE



PROFESSIONELLE
HEIMBERATUNG



KOSTENLOSE
LIEFERUNG &
MONTAGE*



0% FINANZIERUNG*

Koblenzer Str. 5 | 54293 Trier-Quint | Tel.: 0651 - 644 65 | trier@citypolster.de | Öffnungszeiten: Di. - Fr. 10:00 - 18:00 Uhr + Sa. 10:00 - 16:00 Uhr
DER MEHR-SERVICE-MONTAG - PROFESSIONELLE HEIMBERATUNG - JETZT TERMIN VEREINBAREN! citypolster.de

*Für alle Finanzierungsangebote gilt: Effektiver Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 20 Monaten entspricht einem Sollzins von 0,00%. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die CreditPlus Bank, Strahlenberger Straße 110-112, 65067 Offenbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Ab. 3 PAngV dar. Kostenlose Lieferung und Montage in unserem Werbegebiet!





Andreas Walber

★★★★★ 1 Rezension
vor 6 Tagen

TOP Service!!!

Kann ich sehr empfehlen.

Nach detaillierter Kontrolle meines Sehproblems wurde eine Veränderung an meiner Netzhaut festgestellt.

Konnte noch am gleichen Tag zum Augenarzt.

Vermutung hat sich bestätigt.



Käthe Müller

★★★★★ 5 Rezensionen
vor einer Woche

Mit Lichtjahren Abstand das schönste Fachgeschäft in Wittlich und der weitläufigen Umgebung. Abgesehen von der individuellen Einrichtung und der ausgefallenen Brillenauswahl, steht hier die perfekte und persönliche Beratung an allererster Stelle. ... Mehr



M. S. T.

★★★★★ 1 Rezension
vor 3 Wochen

Ich durfte hier meine negativen Erfahrungen, die ich bisher bei Optiker gesammelt habe, endlich über Bord werfen. Danke, für euren Charme, Humor, Freundlichkeit und euren unermüdlichen Einsatz! Schnelle, zuverlässige und tolle Beratung! Toll, dass es noch Läden gibt, in denen der Kunde noch Mittelpunkt ist.

- Anzeige -



Gutschein

im Wert von 35 Euro
für ein Augenscreening!

VISIONIX



BEST BEWERTETES AUGENOPTIK-FACHGESCHÄFT IM LANDKREIS!

Laut Google ist Finn Optik das am besten bewertete Fachgeschäft für Augenoptik im Landkreis Bernkastel-Wittlich.

Wir möchten die Gelegenheit nutzen, uns im Namen des gesamten Teams bei Euch für Eure Treue zu bedanken und freuen uns auf das nächste Wiedersehen. Alle, die noch nicht die Gelegenheit hatten, uns in unserer Meisterwerkstatt zu besuchen, möchten wir hiermit herzlich einladen. Es erwarten Euch herausragender Service und Top-Produkte zu einem fairen Preis. Unser umfassendes Augenscreening hilft uns dabei, Veränderungen der Augen frühzeitig wahrzunehmen und Euch besser zu beraten. Sollte es dabei zu Auffälligkeiten kommen, stehen wir im engen Kontakt mit regionalen Augenärzten, um eine schnelle Abklärung zu gewährleisten. Ihr werdet begeistert sein! Versprochen!"

Ist Eure Brille durch die Maske ständig beschlagen?
Jetzt **KOSTENLOS** Kontaktlinsen testen!



... FORTSETZUNG FOLGT

Gerichte, die nach Urlaub schmecken auf dem Schiff



ab dem 5. August

Frühstück: 08:00 - 10:00 Uhr

Restaurant: 16:00 - 21:00 Uhr

Nixen-Bar: 16:00 - 22:00 Uhr

Ruhetag: Mo. + Di.

**Lunch mit Schifffahrt
jeden Sonntag um 11:30 Uhr**



RIVER BÄR

Planen Sie ein!

*Urlaub auf Rhein und Mosel
von Köln nach Mülheim
mit dem RIVER BÄR
vom 16.-21. Oktober 2020*

**Infos/Reservierungen
hier erhältlich:**

D-54486 Mülheim

Tel.: +49 (0) 6534 - 94 77-0

www.hotel-weisser-baer.de

Finden Sie mit WITTICH Medien die passende Fachkraft

Sie suchen Studenten, Absolventen und Young-Professionals?
Ob in IT, Ingenieurwissenschaften oder im Vertrieb und Marketing. Mit unserer Matching-Plattform finden Sie die richtigen Fachkräfte: www.alphajump.de



ALPHAJUMP



LINUS WITTICH Jobbörse

Ob im Handwerk, Büro, Service, sozialen Bereich, oder Auszubildende:
Mit unserer Jobbörse erreichen Sie die passende Zielgruppe: wittich.de/jobboerse

Sie wünschen eine individuelle Beratung oder einen Rückruf?

Ihre Ansprechpartnerin: Rebekka Beck

Tel. 06502 9147-269 | Mobil 0151 16305405
r.beck@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren | www.wittich.de

-Anzeige-

Wieder auf Tour im Bitburger Land Wandern – Radfahren - Erlebnisprogramm

Raus in die Natur und aktiv die Südeifel entdecken: Der Naturpark Südeifel und der NaturWanderPark delux laden zu ausgedehnten Wandertouren ein. Auf gut markierten Rundwanderwegen, z.B. dem 15 km langen Premiumwanderweg „Stausee-Prümtroute“, können die abwechslungsreichen Landstriche aus schroffen Schiefer- und Sandsteingebilden, Wäldern, sanften Lichtungen und aromatischen Kräuterwiesen erkundet werden.



Auch für Radfahrer bietet die Südeifel viele Strecken. So lädt z.B. der Kyll-Radweg zu einer Fahrt mit der ganzen Familie ein. Auf der rund 58 km langen „Kylltal-Tour“ geht es von der Bierstadt Bitburg über Auw a.d. Kyll nach Kordel und während der „Südeifel Runde“ (rund 61 km) passiert man u.a. den Stausee Bitburg und die Hopfenfelder in Holsthum. Auf ganz besondere Art und Weise lernt man die Ferienregion Bitburger Land während des Erlebnisprogramms 2020 kennen. Entspannung pur in der Natur bietet die Veranstaltung „Baummeditation für Einsteiger“ am 09.08.2020. Wissenswertes über das Schloss Malberg erzählen Kammerzofe Marie und Küchenfee Lisbeth während der Familienführung am 12.08.2020. Wer erfahren möchte, wo der Bitburger Siegelhopfen wächst und wie er verarbeitet wird, dem steht Biersommelier Andreas Dick am 05.09.2020 Rede und Antwort. Und Kulturinteressierte können sich von einem echten Grafen am 11.09.2020 durch sein Schloss in Hamm führen lassen. Anmeldungen erforderlich unter 06561 / 94340. Tourentipps und weitere Programmpunkte des Erlebnisprogramms unter: www.eifel-direkt.de

Sommerleicht genießen

vom 10. bis 15. August 2020

Von Montag bis Mittwoch

Schwenkbraten 7,99 EUR/kg

Wiener Rahmpfanne 0,89 EUR/100 g

Aus zartem Schinkenfleisch geschnitten

Virginiasteaks 0,99 EUR/100 g

Vom saftigen Schweinenacken

Putenspieße 1,19 EUR/100 g

In verschiedenen Geschmacksrichtungen

Gourmetbratwurst 0,89 EUR/100 g

Gefüllt mit Schinken, Spinat und Käse

Wiener Würstchen 0,89 EUR/100 g

Täglich kesselfrisch hergestellt

Feinster Hähnchensalat 0,99 EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Rumpsteaks 19,99 EUR/kg

**Grillen vom Fachmann.
Größte Grillauswahl
in der Region.**



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.

WEINHAUS
Kurtrierer Hof

SAX 'N HEELS

1. Jazz-Open-Air im Weinhaus Kurtrierer Hof am 22.08.2020
Einlass 18:00, Beginn 19:00

Kartenvorverkauf im Weinhaus Kurtrierer Hof oder via
info@kurtrierer-hof.de
VIP-Ticket: 25€

Weinhaus Kurtrierer Hof
Tränkgasse 4
D-54340 Leiwen / Mosel

Telefon 0049 6507-3025
www.kurtrierer-hof.de

Besuchen Sie uns! www.wittich.de

FIGURSTRAFFUNG | STOFFWECHSELREGULIERUNG | HORMONBALANCE

Abnehmstudie

50 TEILNEHMER GESUCHT! NUR BEGRENZTE PLÄTZE!



FÜR EINE 4-WÖCHIGE ABNEHMSTUDIE SUCHEN WIR 50 INTERESSIERTE,
DIE UNTER FIGUR-, STOFFWECHSEL- ODER HORMONPROBLEMEN LEIDEN.
ZEITAUFWAND NUR 2 x 35 MINUTEN PRO WOCHE.

Die Vergabe der Trainingsplätze erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldung. Zögern Sie daher nicht zu lange und vereinbaren am besten noch heute Ihren individuellen und kostenlosen Beratungstermin unter

effectiv
TRAININGSCENTER
einfach besser fühlen

TEL. 0 65 07 - 93 94 30

oder auf effectiv.de/fshstudie

per Mail: kontakt@effectiv.de | oder WhatsApp: 0151 5090 1990

Moselstraße 10 | 54340 Ensch
Beilinger Straße 14 | 54662 Herforst

Anmeldeschluss: 12.08.2020

einmalige
Studiengebühr
nur 49 €

Einzigartig
in der
Region